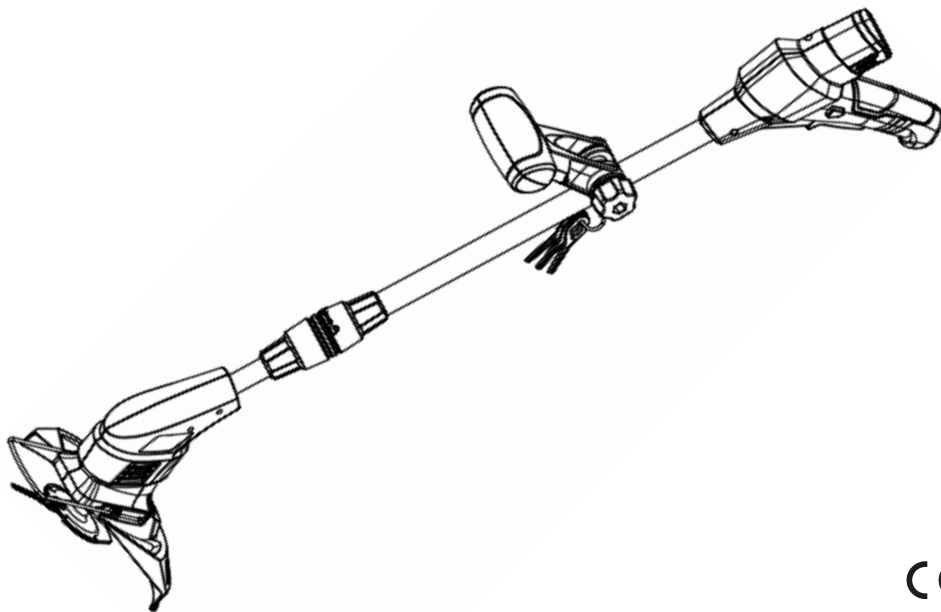




AKKU-RASENTRIMMER N1F-170A/10.8

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

COUPE-BORDURES SANS FIL N1F-170A/10.8

Traduction des instructions d'origine

TAGLIABORDI A BATTERIA N1F-170A/10.8

Traduzione delle istruzioni originali

BATTERY-POWERED LAWN TRIMMER N1F-170A/10.8

Original Instruction Manual

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE:



WARNUNG!



WARNUNG: Bedienungsanleitung lesen.



Das Gerät darf nicht Nässe ausgesetzt bzw. im Regen betrieben werden.



Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile! Immer genügend Sicherheitsabstand halten. Vorsicht vor umhergeschleuderten Teilen. Halten Sie umstehende Personen fern.



WARNUNG: Diese Symbole zeigen an, dass bei der Verwendung des Produkts das Tragen von Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhandschuhen erforderlich ist.



Halten Sie umstehende Personen fern.



Achtung vor rotierenden Teilen!



Schutzhandschuhe tragen.



Schallleistungspegel LWA.

Über das Ladegerät:



Handbuch lesen



Elektrogerät der Klasse II



Das Batterieladegerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.



Polarität



Sicherung

Über den Akku



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.



Akku vor Temperaturen über 45°C schützen.



Wiederverwertbares Material

Li-Ion



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll.

Li-Ion

Dies gilt sowohl für das Werkzeug wie auch das Ladegerät und den Akkusatz



Erfüllt die geltenden Sicherheitsbestimmungen.



Gebrauchte elektrische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen fachgerecht entsorgt werden. Wenden Sie sich bei Fragen zum Recycling an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKU-RASENTRIMMER

WARNUNG – Bei der Benutzung des Gerätes müssen Sicherheitsregeln beachtet werden. Lesen Sie bitte diese Anleitungen vor der Benutzung des Gerätes für Ihre eigene und die Sicherheit von Umstehenden. Bitte bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort für späteres Nachlesen auf.

ACHTUNG



**VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN
AUFBEWAHREN, UM KÜNFTIG DARIN NACHLESEN ZU KÖNNEN**

1. Wichtige Hinweise

- a) Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen. Machen Sie sich mit der Bedienung und der ordnungsgemässen Verwendung der Maschine vertraut.
- b) Lassen Sie niemals Kinder, Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt bzw. die mit diesen Anleitungen nicht vertraut sind, das Gerät benutzen. Das Alter des Bedieners kann durch lokale Vorschriften eingeschränkt sein.
- c) Bedenken Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die sich gegenüber anderen Personen oder ihrem Eigentum ereignen.
- d) Achten Sie darauf, dass keine Personen oder Tiere sich in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden (Mindestabstand 15 m). Gemähtes Gras, das hoch geschleudert wird, kann Fremdkörper wie etwa Steine enthalten.
- e) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder abgelenkt sind, wenn Ihre Reaktionsfähigkeit beeinträchtigt ist oder wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen. Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- f) Achten Sie darauf, dass Sie bei der Arbeit eine feste und sichere Position einnehmen. Bewegen Sie sich nicht rückwärts mit dem Gerät, da Sie sonst stolpern könnten. Vermeiden Sie eine unnatürliche Haltung.

2. Vorbereitung

- a) Niemals die Maschine verwenden, wenn Personen, insb. Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- b) Vor der Benutzung des Gerätes oder nach einem Stoss prüfen Sie das Gerät auf Verschleisserscheinungen oder Beschädigungen und reparieren Sie es gegebenenfalls.
- c) Tragen Sie stets festes Schuhwerk und lange Hosen, wenn Sie die Maschine benutzen.
- d) Prüfen Sie das Gerät und seine Bestandteile sowie Schutzabdeckungen vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Verschleiss und lassen Sie das Gerät gegebenenfalls reparieren. Setzen Sie niemals die Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen ausser Gefecht. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen oder Anzeichen von Verschleiss sichtbar sind.

3. Betrieb

- a) Tragen Sie während des Betriebs der Maschine immer Schutzbrille und festes Schuhwerk.
- b) Benutzen Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn die Gefahr von Blitzeinschlägen besteht.
- c) Die Maschine nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung betreiben.
- d) Benutzen Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzblechen, defekten Abdeckungen, ohne Sicherheitsvorrichtungen.
- e) Schalten Sie den Motor nur ein, wenn Hände und Füße nicht in der Nähe der Schnitteinrichtung sind.
- f) Schalten Sie die Maschine immer ab,
 - jedes Mal, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt zurücklassen;
 - bevor Sie eine Blockage lösen;
 - bevor Sie an der Maschine Kontroll-, Reinigungs- oder andere Arbeiten durchführen;
 - wenn das Gerät gegen einen Fremdkörper gestossen ist;
 - jedes Mal, wenn die Maschine beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- g) Schützen Sie sich vor Verletzungen an Händen und Füßen durch das Schnittgut.
- h) Stellen Sie immer sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Ablagerungen bleiben.
- i) Schützen Sie sich vor Verletzungen durch Geräte zum Stutzen der Fadenslänge. Nach dem Ausziehen eines neuen Schneidfadens bringen Sie immer das Gerät in seine normale Betriebsposition, bevor Sie es einschalten.
- j) Bringen Sie niemals metallische Schneidelemente an.

- k) Benutzen Sie niemals Teile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen wurde.
- l) Warnung: Die Schneidevorrichtungen drehen sich weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet wurde.
- m) Schalten Sie die Maschine im Falle eines Unfalls oder einer Panne unverzüglich aus.
- n) Strecken Sie sich nicht zu weit und halten Sie immer das Gleichgewicht; achten Sie auf einen festen Stand an Hängen; gehen Sie, laufen Sie niemals.
- o) Berühren Sie keine beweglichen, gefährlichen Teile, bevor das Gerät vom Netzstrom getrennt ist und die beweglichen, gefährlichen Teile komplett stillstehen.
- p) Falls abnormale Vibrationen auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und prüfen Sie es auf Beschädigungen. Lassen Sie es gegebenenfalls von einer qualifizierten Person reparieren. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen und in regelmässigen Abständen Pausen einzulegen.
- q) Das Kunststoffmesser erst anfassen, wenn es völlig zum Stillstand gekommen ist.
- r) Achtung! Verwenden Sie nur originale Kunststoffmesser, keine anderen Messer sind erlaubt.

4. Wartung und Lagerung

- a) Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Prüfungen, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät ausführen und wenn es nicht benutzt wird.
- b) Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehörteile.
- c) Inspizieren und warten Sie die Maschine regelmässig. Lassen Sie die Maschine nur von einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- d) Wird die Maschine nicht genutzt, so bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.
- e) Nach Gebrauch den Akku aus der Maschine nehmen und auf Schäden prüfen.
- f) Ersetzen Sie die nicht-metallischen Schneidvorrichtungen niemals durch metallische Schneidvorrichtungen.

5. Benutzung und Pflegebatteriebetriebener Geräte

- a) Stellen Sie sicher, dass die Aussenfläche des Akkus sauber und trocken ist, bevor Sie ihn mit dem Ladegerät verbinden.
- b) Stellen Sie sicher, dass die Akkus mit dem richtigen Ladegerät, das vom Hersteller empfohlen wurde, aufgeladen werden. Bei falscher Verwendung besteht das Risiko eines Stromschlags, des Überhitzens oder Auslaufens der

ätzenden Flüssigkeit aus dem Akku.

- c) Benutzen Sie das Gerät nur mit dem in der Bedienungsanleitung angegebenen Batterietyp. Bei Verwendung eines anderen Batterietyps besteht erhebliche Verletzungs- und Brandgefahr.
- d) Wenn ein Batterieblock nicht verwendet wird, muss er von anderen metallischen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen ferngehalten werden, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten. Werden die Batteriepole zueinander kurzgeschlossen, kann dies zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- e) Falls Akkusäure ausläuft, vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Haut. Falls ein Leck vorhanden ist, wischen Sie die auslaufende Flüssigkeit mit einem Lappen ab. Falls die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab. Bei einer Reaktion oder falls Flüssigkeit in die Augen oder an die Schleimhäute kommt, ziehen Sie einen Arzt zurate.
- f) Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku in das Gerät einlegen. Das Einlegen eines Akkus in ein Gerät, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- g) Entsorgung von Batterien
Stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäss entsorgt wird:
 - Nicht wegwerfen
 - Nicht verbrennen
 - Entsorgen Sie den Akku in einem für diesen Zweck bestimmten Sammelbehälter (fragen Sie Ihren Händler)
- h) Entfernen Sie in den folgenden Situationen stets den Akku:
 - Wenn Sie das Werkzeug unbeaufsichtigt zurücklassen.
 - Vor dem Entfernen einer Blockade.
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an dem Gerät.
 - Nachdem Sie mit dem Gerät einen Fremdkörper getroffen haben.
 - Wenn das Werkzeug beginnt, unnormal zu vibrieren.
- i) Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- j) Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.
- k) Akku vor Temperaturen über 45°C schützen.
- l) Schützen Sie Batterien vor Hitze oder Feuer. Lagern Sie das Produkt nicht direkt in der Sonne.
- m) Schützen Sie Batterien vor mechanischen Stössen.
- n) Halten Sie den Akku von Kinder fern.
- o) Der Akku ist am leistungsfähigsten, wenn er bei mittlerer Temperatur (20 ±5) benutzt wird.

6. Wartung

Lassen Sie Ihr Gerät von einem qualifizierten Wartungstechniker warten, der nur Originalersatzteile verwendet. Auf diese Weise wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrogerätes erhalten bleibt.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät ist für die Verwendung gemäss der im vorliegenden Handbuch dargelegten Beschreibung und den Sicherheitshinweisen zu verwenden.

A) zur privaten Verwendung

B) zum Schneiden von Rasenkanten und kleinen schlecht zugänglichen grasbewachsenen Stellen (z.B. unter Sträuchern)

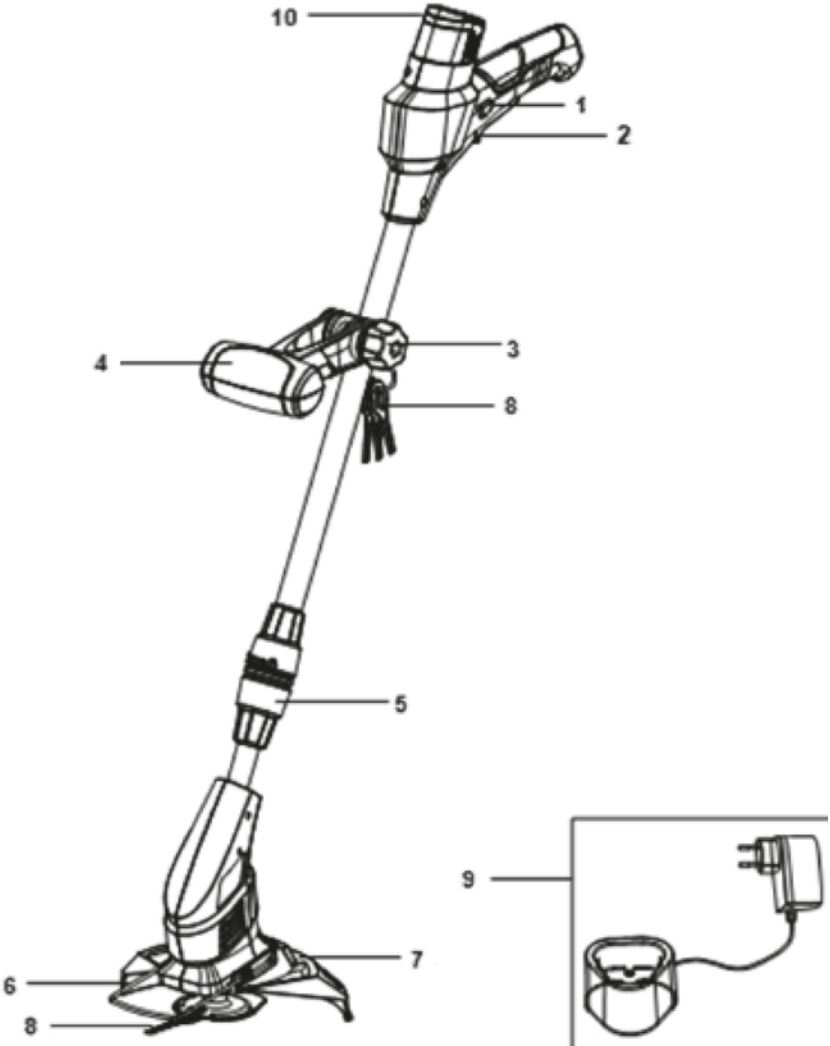
Die Verwendung dieses Gerätes für andere Zwecke ist nicht zulässig. Der Benutzer haftet für alle Verletzungen oder Schäden am Eigentum Dritter.

Das Gerät darf nur im vom Hersteller vorgegebenen und ausgelieferten technischen Zustand in Betrieb genommen werden.

Willkürliche Änderungen am Gerät befreien den Hersteller von seiner Haftung für daraus entstehende Verletzungen und/oder Schäden.

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE

1	Sicherheitssperre	6	Schutzbügel
2	Ein-/Ausschalter	7	Schutzhaube
3	Rändelschraube	8	Messer
4	Stützgriff	9	Akkuladegerät
5	Plastikmuffe	10	Akku



TECHNISCHE DATEN

Modell	N1F-170A/10.8
Netzspannung	10.8 V 
Max. Schnittgeschwindigkeit	11000 rpm
Schnittdurchmesser	170 mm
Mit Kunststoff-Schneidmesser	6 Stück
Gewicht des Gerätes	1.1 kg
Schalldruckpegel, L_{pA}	73 dB (A) $k=3$ dB (A)
Schallleistungspegel, L_{WA}	80.8 dB (A) $k=2.32$ dB (A)
Gewährleisteter Schallleistungspegel, L_{WA}	85 dB(A)
Vibrationspegel	2.5 m/s ²
Akku	
Modell	KXX-10.8V/A
Spannung	10.8 V 
Batterieblock (Kapazität)	1500 mAh
Batterietyp	Lithium-Ionen
Ladegerät	
Modell	HYCH0081260400G
Ladegerät Eingang	220-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A
Ladegerät Ausgang	12.6V  400 mA
Batterieladedauer	3-5 Stunden
Grenzwerte der Umgebungsbedingungen	10 - 40°C
Schutzklasse II	
Nur für den Gebrauch im Haus	

Geräusch-/Vibrationsinformationen

Die gemessenen Schallwerte werden gemäss EN 50636-2-91 ermittelt. Die angeführten Schallwerte sind Emissionswerte und sind nicht unbedingt sichere Arbeitspegel. Zwar gibt es ein Verhältnis zwischen Emissions- und Expositionsstufe, doch können diese Werte nicht zuverlässig eingesetzt werden, um festzustellen, ob weitere Sicherheitsvorkehrungen erforderlich sind. Zu den Faktoren, die Einfluss auf die tatsächliche Exposition der Benutzer haben, zählen die Eigenschaften des Arbeitsbereichs, die übrigen Lärmquellen usw., d.h. die Anzahl der Maschinen und weitere Ereignisse sowie der Zeitraum über den der Bediener dem Lärm ausgesetzt ist. Zusätzlich kann der zulässige Expositionsgrad je nach Land schwanken. Diese Informationen jedoch versetzen den Benutzer des Gerätes in die Lage, die Gefahren und Risiken besser zu bewerten. Unbedingt Gehörschutz tragen!

Die gemessenen Schwingungsgesamtwerte (Triax-Vektorsumme) werden gemäss der Norm EN 50636-2-91 ermittelt.

Der im vorliegenden Informationsblatt angegebene Schwingungspegel wurde gemäss dem in der Norm EN 50636-2-91 vorgegebenen Standardtest gemessen und dient zum Vergleich der verschiedenen Geräte. Der Pegel kann für eine erste Expositionsbewertung verwendet werden. Der angegebene Schwingungspegel gilt für die wichtigsten Anwendungen des Gerätes. Wird das Gerät jedoch für weitere Anwendungen mit anderem Zubehör oder im schlecht gewarteten Zustand eingesetzt, kann der Schwingungspegel von den Angaben abweichen. Dadurch kann sich der Expositionspegel im Verlauf der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen. Eine Abschätzung der Schwingungsexposition muss auch die Zeiten berücksichtigen, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder zwar eingeschaltet, jedoch gerade nicht in Gebrauch ist. Dadurch kann sich der Expositionspegel im Verlauf der gesamten Arbeitszeit erheblich verringern. Zusätzliche Sicherheitsmassnahmen zum Schutz des Gerätebedieners vor den Auswirkungen der Schwingungen müssen ergriffen werden. Dazu zählen: Wartung von Gerät und Zubehör; Warmhalten der Hände; Organisieren von Arbeitsmustern. Tragen Sie Schutzhandschuhe von guter Qualität.

MONTAGE



Warnung! Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist.

Montage der Schutzhaube (Abb. 2)

Drücken Sie die Schutzhaube (7) auf dem Guide und Verriegelungs

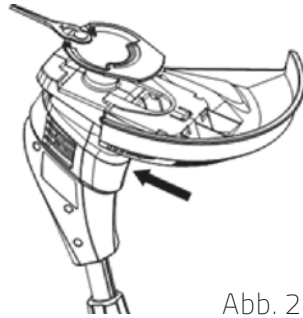


Abb. 2



Aus Sicherheitsgründen darf der Schutz nach der Anbringung am Kopf des Rasentrimmers nicht mehr demontiert werden.

Achtung! Benutzen Sie den Rasenkantenschneider niemals ohne Schutzabdeckung. Die Schutzabdeckung ist aus Gründen der Sicherheit und der ordnungsgemässen Funktion wesentlich. Jede Abweichung von diesen Sicherheitsvorschriften ist nicht nur gefährlich, sondern führt auch zum Erlöschen der Garantie.

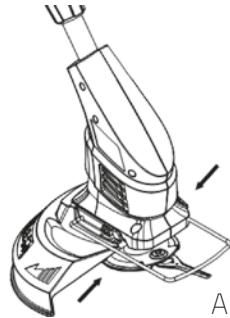


Abb. 3

Montage der Schutzbügel (Abb. 3)

Schutzbügel (6) seitlich an der Antriebseinheit einrasten lassen.

Laden des Akkus (Abb. 4, Abb. 5)



Achtung! Benutzen Sie das Akku-Ladegerät nur an einem trockenen Ort.

Vor der ersten Benutzung muss der Akku für ungefähr 3-5 Stunden aufgeladen werden.

Verwenden Sie nur das Originalladegerät.

1. Nehmen Sie den Akku folgendermassen aus dem Gerät: Drücken Sie die Freigabetasten an beiden Seiten des Akkus und ziehen Sie ihn dabei in Pfeilrichtung (Abb. 4) heraus.
2. Stecken Sie den Akku wie in Abb. 5 dargestellt in das Ladegerät.
3. Schliessen Sie das Ladegerät an die Netzspannung an.
4. Trennen Sie nach einer angemessenen langen Ladezeit (ungefähr 3-5 Stunden, LED am Ladegerät leuchtet grün), das Ladegerät vom Netzstrom.

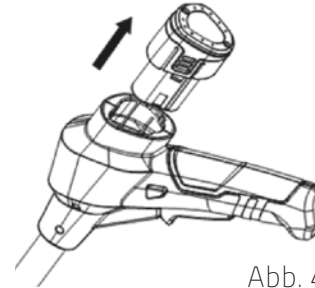


Abb. 4

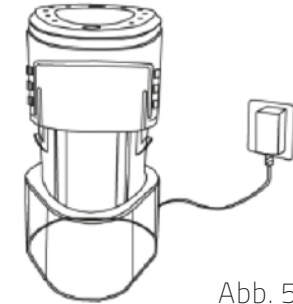


Abb. 5

HINWEIS: Es ist normal, dass Akku und Ladegerät während des Ladevorgangs warm werden (jedoch nicht heiss). Wenn der Akku nicht richtig lädt, überprüfen Sie, ob die Stromquelle noch funktioniert.

Hinweise zum Ladegerät :

- LED leuchtet rot: Akku lädt
- LED leuchtet grün: Ladevorgang abgeschlossen



Selbstentladung von Akkus! Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, sobald der Akku komplett aufgeladen ist.

Allgemeine Anleitung:

- Um eine lange Lebensdauer des Akkus aufrechtzuerhalten, folgen Sie immer den Anleitungen unten:
- Der Rasentrimmer schaltet sich automatisch aus, wenn die Akkuspannung niedrig ist. Der Akku muss dann aufgeladen werden, bevor das Gerät wieder benutzt werden kann.
- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku immer auf, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen werden; d. h. vor dem Lagern des Gerätes.
- Die Ladezeit beträgt 3-5 Stunden für einen komplett leeren Akku.
- Der Lithium-Ionen-Akku kann bei jedem Ladestand aufgeladen werden und das Aufladen kann jederzeit unterbrochen werden, ohne dabei den Akku zu beschädigen (kein Speichereffekt).

VORBEREITUNG DES RASENTRIMMERS VOR DEM GEBRAUCH

Bevor Sie Einstellungen vornehmen, Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät. Prüfen Sie vor dem Gebrauch wie folgt, ob das Werkzeug in ordnungsgemäsem Betriebszustand ist:

1. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Prüfen Sie den Allgemeinzustand des Werkzeugs. Untersuchen Sie den Schutz, den Schalter, prüfen Sie auf lockere Schrauben, falsche Montage, defekte Teile und andere Zustände, die sich auf den sicheren Betrieb auswirken können. Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Erschütterungen auftreten, so schalten Sie den Rasentrimmer umgehend ab und lassen Sie das Problem von einem qualifizierten Fachmann reparieren.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie sich auf einer ebenen Fläche befinden und einen sicheren Stand haben.

Zusatzhandgriff einstellen (Abb. 6)

- Rändelschraube (3) lösen.
- Zusatzhandgriff (4) in gewünschte Position bringen.
- Durch anziehen der Rändelschraube (3) Zusatzhandgriff (4) fixieren.

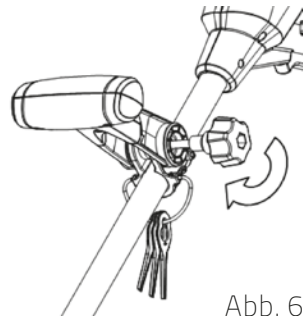


Abb. 6

Anpassen der Länge des Werkzeugs (Abb. 7)

- Lösen Sie die Plastikmuffe
- Griff herausziehen oder hineindrücken, Rohr auf eine geeignete Länge einstellen, dann die Plastikmuffe wieder fest zudrehen, um das Rohr zu fixieren.

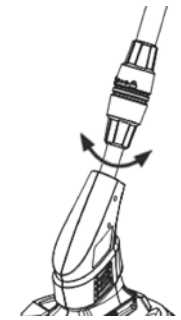


Abb. 7

BETRIEB



Jede in der vorliegenden Anleitung nicht ausdrücklich als zulässig bezeichnete Verwendung des Gerätes kann zu Schäden an der Maschine führen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen. Lesen Sie sorgfältig die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen.



Warnhinweis! Gefahr von Verletzungen und Schäden! Hände und Füße vom Schneidegerät fern halten, besonders, wenn das Gerät eingeschaltet ist!

Das Produkt niemals einschalten, während Sie den Griff oder das Rohr einstellen.

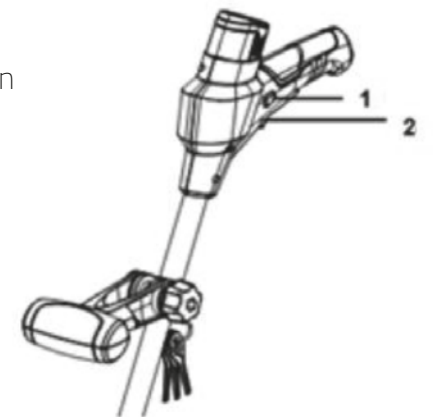
Verwenden Sie den Rasentrimmer niemals ohne seine Sicherheitsvorrichtungen. Vor jeder Benutzung auf beschädigte bzw. abgenutzte Teile prüfen, insbesondere die Klinge auf ordnungsgemäße Ausrichtung prüfen. Schneiden Sie Gras nicht, wenn es feucht ist. Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei trockenem Gras.

EINSCHALTEN:

1. Drücken Sie die Sicherheitssperre (Abb. 1 / item 1) herunter und drücken Sie gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (Abb. 1 / item 2)
2. Lassen Sie die Sicherheitssperre (Abb. 1 / item 1)

AUSSCHALTEN:

Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (Abb. 1 / item 2)



Hinweis: Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras. Die besten Ergebnisse werden mit trockenem Gras erzielt.

Überlasten Sie den Rasentrimmer nicht.

1. Mähen Sie das Gras, indem Sie die Maschine von rechts nach links schwenken und langsam vorwärtsgehen. Halten Sie dabei den Trimmer in einem Winkel von ca. 30° geneigt. (Abb.8 & Fib.9).



Abb. 8



Abb. 9

2. Hohes Gras sollte in Stufen geschnitten werden. Beginnen Sie immer von oben. Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras; überlasten Sie Ihre Maschine nicht. (Abb. 10)

3. Nehmen Sie sich vor Rückstößen, wenn der Faden auf harte Objekte trifft.

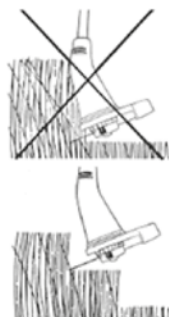


Abb. 10

Betriebszeiten

Bitte ziehen Sie die regionalen/örtlichen Gesetze zurate. Fragen Sie bezüglich der Betriebszeiten bei Ihrer Aufsichtsbehörde vor Ort nach.

Messer montieren (Abb. 11)

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich, dass Sie den Akku entnommen haben, bevor Sie die Klinge austauschen.

– Setzen Sie die Klinge (8) mit der grossen Öffnung auf die Halterung (A) und ziehen Sie die Klinge nach aussen, um die kleine Öffnung der Klinge in den Schlitz der Halterung zu bringen.

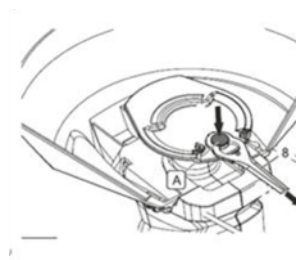


Abb. 11

Messer demontieren (Abb. 12)

- Messer (8) in Pfeilrichtung drücken
- Messer (8) entnehmen.

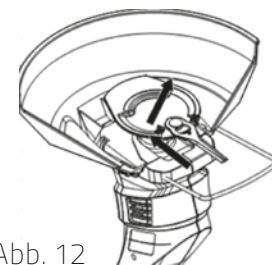


Abb. 12

 Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.

- Die regelmässige Reinigung und Wartung Ihres Rasentrimmers gewährleistet die Leistungsfähigkeit und verlängert die Lebensdauer Ihrer Maschine.
- Nach jedem Schneiden das Gerät zerlegen und Gras und Erde von der Klinge und ihrem Einschub, dem gesamten Trimmer und insbesondere von dem Schutz entfernen.
- Halten Sie während des Betriebs die Lüftungsschlitze sauber und frei von Gras.
- Verwenden Sie nur ein mit heissem Wasser durchtränktes Tuch und eine weiche Bürste zum Reinigen des Rasentrimmers.
- Besprühen oder feuchten Sie die Maschine nicht mit Wasser an.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese den Rasentrimmer dauerhaft beschädigen können. Die Kunststoffteile können schnell durch chemische Mittel beschädigt werden.
- Wenden Sie sich an eine zugelassene Reparaturwerkstatt, um Reparaturen durchführen zu lassen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung erklärt werden
- Laden Sie vor der Einlagerung den Akku 3 bis 5 Stunden auf.
- Während der Lagerung muss der Akku mindestens einmal alle drei Monate aufgeladen werden, um Schäden zu vermeiden.

LAGERUNG

Folgen Sie diesen Empfehlungen zur Lagerung des Rasentrimmers:

- Reinigen Sie den Rasentrimmer und sein Zubehör.
- Lagern Sie ihn ausser Reichweite von Kindern, in einer stabilen und sicheren Position und an einem trockenen Ort, an dem die Temperatur weder zu heiss noch zu kalt ist.
- Lagern Sie den Rasentrimmer geschützt vor direktem Sonnenlicht, wenn möglich an einem dunklen oder kaum beleuchteten Ort.
- Lagern Sie das Gerät nicht in einer Tasche, da dies die Bildung feuchter Stellen fördert.
- Lagern Sie den Rasentrimmer nicht auf dem Boden liegend. Hängen Sie ihn stattdessen am oberen Griff auf, sodass das Schutzblech nichts berührt. Wenn das Schutzblech auf einer Fläche ruht, kann es sich verformen, wodurch seine Grösse und Schutzfunktion verändert und beeinträchtigt werden würden.

GARANTIEURKUNDE

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben mit dem Kauf dieses Qualitätsprodukts eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Unsere Qualitätsverpflichtung schliesst auch unseren Kundendienst ein.

Jumbo bietet einen ausgezeichneten Reparaturdienst für alle No Name Produkte an.



Sollte Ihr Gerät entgegen aller Erwartungen bei der privaten Nutzung innerhalb von **ZWEI JAHREN** ab Kaufdatum einen Mangel aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern aufweisen, können Sie unsere Garantieleistung entsprechend der Rechtsverordnung für Garantieleistungen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt dass das Gerät:

- ausschliesslich zweckbestimmt benutzt wurde.
- nicht überladen wurde.
- nicht mit den falschen Zubehörteilen benutzt wurde.
- ausschliesslich von einer Vertragswerkstatt repariert wurde.

Die Garantieurkunde ist nur im Zusammenhang mit dem Kassenzettel gültig. Bitte heben Sie beides sicher auf. Die Garantie betrifft nicht Ihr gesetzliches Recht auf Gewährleistung. Die Garantie ist für einen Zeitraum von **ZWEI JAHREN** beginnend mit dem Kaufdatum gültig. Bewahren Sie Ihre Kaufquittung als Beweis für das Kaufdatum sicher auf. Die Garantiezeit kann nur für die Dauer von erforderlichen Reparaturen verlängert werden. Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jedem Jumbo-Laden zurückgegeben werden. Wir werden uns die Entscheidung vorbehalten, das Gerät gemäss geltenden Garantiebestimmungen entweder zu reparieren oder auszutauschen.

Bitte schicken Sie folgende Dokumente bei der Rückgabe Ihres Produktes zur Reparatur mit:

1. Kassenzettel (Kaufnachweis)
2. Diese Garantieurkunde mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Ihren Kontaktdaten und einer Beschreibung des Mangels auf der Rückseite.

Wird der Originalkassenzettel nicht beigelegt dann wird die Reparatur in allen Fällen berechnet. Kostenvoranschläge sowie Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind in allen Fällen von Ihnen zu bezahlen.

Zusatzhinweis servicestelle:

Während der Garantiezeit können mängelaufweisende Geräte in jeder Jumbo Filiale zurückgebracht werden. Nach Ablauf der Garantiefrist werden die No Name Produkte in jeder Jumbo Filiale angenommen, damit das Produkt entsprechend geprüft werden kann.

CH-Import & Distribution exklusiv durch:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

GARANTIESCHEIN

Vorname		Nachname
Strasse/Hausnummer		Telefon
Postleitzahl	Ort	Mobil

Artikelnummer	Barcode (EAN)
----------------------	----------------------

Garantie (bitte ankreuzen)		Kaufbeleg Nr./Datum (Bitte ebenfalls eine Kopie des Kaufbelegs beifügen)
Ja	Nein	

Das Gerät wurde in dem folgenden Jumbo-Filiale gekauft:

Aufgetretene Mängel (bitte auflisten)

(Bitte beschreiben Sie das Problem oder die Betriebsstörung Ihres Gerätes so genau wie möglich. So können wir Ihre Beschwerde schneller und effizienter bearbeiten. Eine ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät ist kaputt“ kann diesen Prozess beträchtlich verlängern.)

EU-Konformitätserklärung**1. Gerätetyp/Produkt:**Produkt: **Akku-Rasentrimmer**Typen : **N1F-170A/10.8**

Chargen- oder Seriennummer: 1701-2012

2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

Jumbo-Markt AG - CH-8305 Dietlikon

Switzerland +41 (44) 805 61 11

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.**4. Gegenstand der Erklärung:****Akku-Rasentrimmer**Modell: **N1F-170A/10.8**

Spannung: 10.8V ===

Marke: no name

5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen**Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**

Akku-Rasentrimmer N1F-170A/10.8	Ladegerät HYCH0081260400G
2006/42/EG " Maschinenrichtlinie "	2014/35/EU "Niederspannungsrichtlinie"
2000/14/EG+2005/88/EG "Outdoor-Richtlinie"	
2014/30/EU "EMV-Richtlinie"	
2011/65/EU "RoHS"	

6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, einschliesslich des Datums der Norm:

Akku-Rasentrimmer N1F-170A/10.8	Ladegerät HYCH0081260400G
EN 60335-1:2012 + A11:2014	EN 60335-1:2012 + A11: 2014
EN 50636-2-91:2014	EN 60335-2-29:2004 + A2:2010
EN 62233:2008	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011	EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015	EN 55014-2:2015
EN 50581:2012	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013
	EN 50581: 2012

7. Zusatzangaben:

Gemessener Schallleistungspegel: 80.8 dB (A)

Garantierter Schallleistungspegel: 83 dB (A)

Überwachung der Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie 2000/14/EG ANHANG VI

Benannte Stelle (NB 0036): TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen :

Lisa Chen - ARENA

Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Unterzeichnet für und im Namen von: Jumbo-Markt AG

Ort : Dietlikon

Datum der Ausstellung: 04/09/2017

Unterzeichner CEO

Jerôme Gilg

DESCRIPTION DES SYMBOLES



ATTENTION



AVERTISSEMENT : Lire le manuel de l'opérateur. Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant, dans la présente notice d'utilisation.



Ne pas exposer à la pluie.



Danger de blessure en raison des projections ! Respectez les distances de sécurité. Éloigner les personnes situées à proximité



AVERTISSEMENT : porter des protections auditives, une protection oculaire, lors de l'utilisation du produit.



AVERTISSEMENT Éloigner les personnes situées à proximité.



Attention lors de la présence de pièces en rotation !



Portez des gants de sécurité !



Puissance sonore LWA.

Sur le chargeur:



Lisez attentivement la notice d'emploi.



Classe II : Cet outil est conçu avec une double isolation.



Utilisez le chargeur de batterie à l'intérieur uniquement



Polarité



Fusible

Sur la batterie



Protégez la batterie de la chaleur et du feu.



Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.



Protégez la batterie des températures supérieures à 45°C.



Matériau recyclable



Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques.

Sur l'outil, le chargeur et la batterie



Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.



Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix indique que ce produit doit être mis au rebut séparément des ordures ménagères. Le produit doit être mis au rebut d'une manière permettant son recyclage conformément aux réglementations environnementales locales relatives à la mise au rebut des déchets. En séparant un produit comportant ce symbole des ordures ménagères, vous aidez à réduire le volume de déchets envoyés aux usines d'incinérations ou aux décharges et à minimiser les impacts négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement.

REGLES GENERALES DE SECURITE

Lors de l'utilisation de la machine, les règles de sécurité doivent être observées. Pour votre propre sécurité et celle d'autres personnes, lisez ces instructions avant de faire fonctionner la machine. Conservez ces instructions en bon état pour une utilisation ultérieure

IMPORTANT

 **LIRE SOIGNEUSEMENT AVANT USAGE
À CONSERVER POUR REFERENCE ULTÉRIEURE**

1. Formation

- a) Lire soigneusement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne jamais laisser la machine être utilisée par des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, des personnes ayant un niveau d'expérience et de connaissances insuffisant ou des personnes non familières avec ces instructions, des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant aux autres personnes ou à leur propriété.
- d) Veillez à ce qu'aucune personne et aucun animal ne soient à proximité de la zone de travail (distance minimale de 15 m). Les herbes coupées et projetées peuvent contenir des objets étrangers, par exemple des pierres.
- e) N'utilisez pas l'outil quand vous êtes fatigué ou distrait, ou quand votre capacité de réaction est réduite parce que vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments. L'inattention peut provoquer des blessures graves.
- f) Veillez à vous tenir droit dans une position de travail stable et sécurisée pendant le travail. Ne marchez pas en arrière avec l'outil à cause du risque de chute. Ne prenez pas de posture non naturelle. Ne pas trop se pencher vers l'avant, rester stable à tout moment, toujours assurer son pas dans les pentes et ne jamais courir mais marcher.

2. Préparation

- a) Ne jamais utiliser la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques sont à proximité.
- b) Avant d'utiliser la machine et après tout choc, contrôler les signes d'usure ou d'endommagement et faire les réparations nécessaires.
- c) Pendant l'exploitation de la machine, portez toujours un pantalon long et des chaussures robustes.
- d) Inspectez l'outil, ses composants et boucliers de protection pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés ni usés avant chaque utilisation, et faites-le réparer si nécessaire. Ne désactivez jamais les dispositifs de protection et de sécurité. N'utilisez pas l'outil si des détériorations ou des signes d'usure sont visibles.

3. Exploitation

- a) Porter une protection oculaire et des chaussures robustes à chaque fois que l'on exploite la machine.
- b) Éviter d'utiliser la machine en cas de mauvaises conditions météorologiques, en particulier s'il existe un risque de foudre.
- c) Utiliser la machine uniquement le jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- d) Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs défectueux ou lorsque les protecteurs ne sont pas en place.
- e) Mettre le moteur en marche uniquement lorsque les mains et les pieds sont éloignés de l'organe de coupe.
- f) Retirez la batterie de l'appareil,
 - quand l'outil est laissé sans surveillance par l'utilisateur.
 - avant de changer la bobine de fil/ nettoyer les bourrages
 - avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine
 - si l'outil a percuté un objet étranger, avant de l'inspecter pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
 - si l'outil commence à vibrer anormalement, pour l'inspecter immédiatement.
- g) Faire attention de ne pas se blesser aux pieds et aux mains par l'organe de coupe
- h) Toujours s'assurer que les ouvertures de ventilation sont exemptes de débris
- i) Prendre des précautions contre les risques de blessures dues à la lame destinée à couper le filament. Après allongement d'une nouvelle portion de filament, remettre toujours la machine dans sa position normale de travail avant remise en marche.

- j) Ne jamais monter d'organes de coupe métalliques
- k) Ne jamais utiliser des pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non recommandés par le constructeur
- l) Attention ! Les éléments de coupe continue à tourner après l'arrêt du moteur
- m) En cas d'accident ou de panne, éteignez immédiatement l'outil.
- n) N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre et conservez un bon équilibre en permanence. Veillez à toujours avoir des appuis sûrs sur les pentes, marchez, ne courez jamais.
- o) Ne pas toucher les pièces dangereuses mobiles avant que la machine ne soit déconnectée du réseau électrique et que les pièces dangereuses mobiles ne se soient complètement immobilisées.
- p) En cas de vibrations anormales, éteignez l'outil immédiatement, inspectez-le pour voir s'il est endommagé et faites-le réparer par une personne qualifiée si nécessaire. Il est recommandé de porter des gants de protection appropriés et de faire régulièrement des pauses.
- q) Ne pas touchez la lame en plastique avant son arrêt complet.
- r) Attention! Utilisez uniquement la lame en plastique d'origine, toute autre lame n'est pas autorisée

4. Maintenance et stockage

- a) Retirez la batterie de l'appareil, avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage ou lorsque la machine n'est pas utilisée.
- b) Utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- c) Inspecter et entretenir la machine régulièrement. Faire réparer la machine uniquement par un réparateur agréé.
- d) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, entreposer la machine hors de portée des enfants.
- e) Après utilisation, retirez la batterie de l'appareil et inspectez le pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé.
- f) Ne jamais remplacer les organes de coupe non métalliques par des organes de coupe métalliques.

5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) S'assurer que la surface extérieure du bloc de batteries est propre et sèche avant d'effectuer le branchement sur chargeur.
- b) S'assurer que les batteries sont chargées à l'aide du chargeur correct recommandé par le fabricant. Une utilisation incorrecte peut engendrer un risque de choc électrique, de surchauffe ou de fuite de liquide corrosif pro-

venant de la batterie.

- c) Utiliser l'appareil avec uniquement le type de batterie indiqué dans la notice d'instruction. Utiliser un autre type de batterie peut engendrer des risques de blessures graves et provoquer un incendie.
- d) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- e) Si une fuite d'électrolyte se produit, éviter tout contact avec la peau. En cas de fuite essuyer à l'aide d'un chiffon. Si le liquide est rentré en contact avec la peau rincer abondamment à l'eau. En cas de réaction ou de contacts avec les yeux ou des muqueuses veuillez consulter un médecin.
- f) Assurez-vous que l'appareil est bien éteint avant d'insérer la batterie à l'appareil. Insérer une batterie sur un appareil allumé peut causer des accidents.
- g) Mise au rebut des batteries
S'assurer que la batterie est mise au rebut de façon sûre :
 - Ne pas la jeter
 - Ne pas la brûler
 - Déposez-la dans les bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur)
- h) Eteignez toujours l'appareil et retirez la batterie:
 - Avant de laisser l'appareil sans surveillance.
 - Avant de dégager une obstruction.
 - Avant de contrôler, nettoyer ou réparer sur l'appareil.
 - Après avoir heurté un objet.
 - Dès que l'outil commence à vibrer anormalement.
- i) Protégez la batterie de la chaleur et du feu.
- j) Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
- k) Protégez la batterie des températures supérieures à 45°C.
- l) Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne lacérez pas les batteries.
- m) N'exposez pas les batteries à de la chaleur ni à des flammes. Ne les rangez pas à la lumière directe du soleil.
- n) Ne soumettez pas les batteries à des chocs mécaniques.
- o) Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- p) Les performances de la batterie sont optimales quand elle est utilisée à une température ambiante moyenne (20 °C ± 5 °C).

6. Maintenance et entretien

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil doit être utilisé en accord avec les descriptions et les règles de sécurité de la présente notice d'utilisation pour :

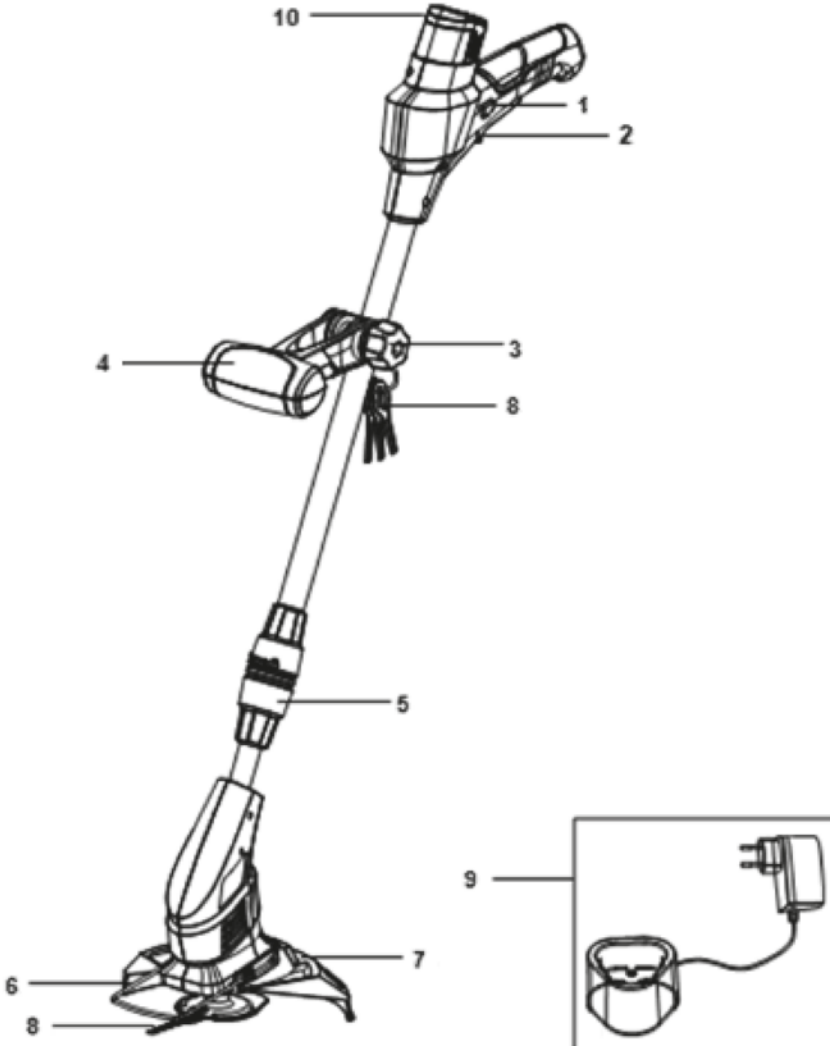
- un usage privé
- couper du gazon et de l'herbe sous des buissons, ainsi que sur des pentes et des bords qui ne peuvent pas être atteints par une tondeuse à gazon

Il n'est pas permis d'utiliser cet appareil pour d'autres utilisations.

L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des blessures ou des préjudices survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
Utilisez cet appareil uniquement si les conditions définies dans cette présente notice d'instructions sont respectées.
Toute modification arbitraire et non recommandé par cette présente notice désengage le fournisseur ou le revendeur de toute responsabilité résultant de tout dommage ou blessure.

LISTE DES PIÈCES

1	Bouton de déverrouillage de la gâchette	6	Bague en plastique
2	Gâchette	7	Capot de protection
3	Vis moletée	8	Lame
4	Poignée avant réglable	9	Chargeur
5	Verrouillage du manche télescopique	10	Batterie



DONNEES TECHNIQUES

Modèle	N1F-170A/10.8
Tension	10.8 V 
Vitesse de coupe max.	11000 rpm
Largeur de coupe	170 mm
Avec lame de coupe en plastique	6 Stück
Poids net	1.1 kg
Niveau de pression acoustique, L _{pA}	73 dB (A) k= 3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique, L _{WA}	80.8 dB (A) k= 2.32 dB (A)
Guaranteed sound power level, L _{WA}	85 dB(A)
Niveaux de vibration	2.5 m/s ²
Batterie	
Modèle	KXX-10.8V/A
Tension de la batterie	10.8 V 
Intensité de la batterie	1500 mAh
Type de la batterie	Lithium-Ionen
Chargeur de batterie	
Modèle	HYCH0081260400G
Chargeur de batterie, entrée	220-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A
Chargeur de batterie, sortie	12.6V  400 mA
Temps de charge de la batterie	3-5 hours
Limites des conditions ambiantes	10 - 40°C
Isolation classe II	
Pour usage intérieur uniquement	

Information sur le bruit et les vibrations

Valeurs de mesure du bruit déterminées conformément à EN 50636-2-91. Les valeurs d'émission sonores indiquées sont les niveaux d'émission et ne sont pas nécessairement des niveaux de sécurité de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'exposition, ce ne peut être utilisé de façon fiable pour déterminer si oui ou non des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui influent sur le niveau réel d'exposition des opérateurs comprennent les caractéristiques de la salle de travail, les autres sources de bruit, etc.... c'est à dire le nombre de machines et d'autres processus adjacents, et la durée pendant lequel un opérateur est exposé au bruit. Par ailleurs, le niveau d'exposition admissible peut varier d'un pays. Ces informations permettent toutefois, aux utilisateurs de machines une meilleur évaluation des dangers et des risques; Porte une protection acoustique !

Valeurs totales des vibrations (somme de vecteurs de trois sens) relevées conformément à EN 50636-2-91: L'amplitude d'oscillation indiquée dans ces instructions d'utilisation a été mesurée suivant les méthodes de mesurage normées dans EN 50636-2-91 et peut être utilisée pour une comparaison d'appareils. Elle est également appropriée pour une estimation préliminaire de la sollicitation vibratoire. L'amplitude d'oscillation change en fonction de l'utilisation de l'appareil électroportatif et peut, dans certains cas, être supérieure à la valeur indiquée dans ces instructions d'utilisation. La sollicitation vibratoire pourrait être sous-estimée si l'appareil électroportatif est régulièrement utilisé d'une telle manière. Remarque : Pour une estimation précise de la sollicitation vibratoire pendant un certain temps d'utilisation, il est recommandé de prendre aussi en considération les espaces de temps pendant lesquels l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la sollicitation vibratoire pendant toute la durée du travail. Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : Entretien de l'outil électroportatif et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation des opérations de travail. Portez des gants de protection de bonne qualité.

MONTAGE



Attention! Avant le montage, assurez-vous que l'outil est éteint.

Montage du capot de protection (Fig. 2)

Pousser le capot de protection (7) sur le guidage et l'enclencher

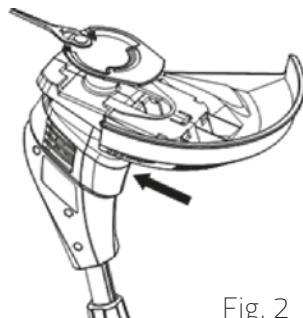


Fig. 2



Pour des raisons de sécurité, ne pas démonter le capot de protection une fois qu'il est fixé sur la tête de coupe.

Attention! N'utilisez jamais le coupe-bordures sans carter de protection. Le carter de protection est essentiel pour des raisons de sécurité et de bon fonctionnement. Tout manquement à ce règlement de sécurité est, non seulement, dangereux mais annule également les limites de la garantie.

Monter l'étrier de protection (Fig. 3)

Enclencher l'étrier de protection (6) latéralement sur l'unité d'entraînement

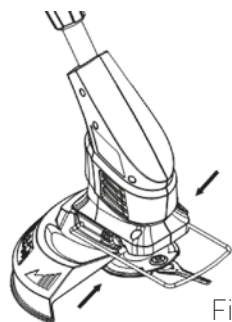


Fig. 3

Charge (Fig. 4, Fig. 5)



Attention! Utilisez le chargeur de batterie uniquement dans des endroits secs.

Avant la première utilisation, la batterie doit être rechargée pendant environ 1 - 2 heures.

Utilisez uniquement le chargeur d'origine.

1. Retirez la batterie de l'outil. Appuyez sur les boutons d'éjection des deux côtés de la batterie, tout en la faisant sortir dans le sens de la flèche (Fig. 4).
2. Introduisez la batterie dans le chargeur, comme le montre la Fig. 5.
3. Branchez le chargeur à l'alimentation électrique.
4. Après une durée de recharge suffisante (3-5 heures environ, la LED du chargeur s'allume en vert), débranchez le chargeur de la prise électrique.

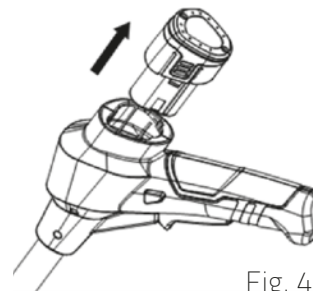


Fig. 4

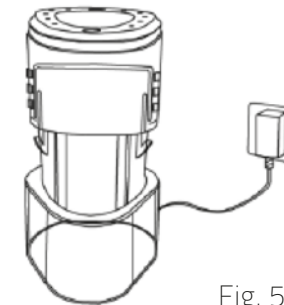


Fig. 5

REMARQUE : Pendant la recharge, il est normal que la batterie et le chargeur chauffent (sans toutefois devenir brûlants). Si la batterie ne se recharge pas correctement, vérifiez que la prise électrique est sous tension.

Remarques sur le chargeur :

- LED s'allume en rouge: la batterie est en charge
- LED s'allume en vert: charge terminée



Auto-décharge des batteries! Retirez la batterie du chargeur dès qu'elle est complètement chargée.

Consignes générales:

En ce qui concerne la batterie, afin de prolonger sa durée de vie, suivez toujours les instructions suivantes:

- Le coupe-bordures est automatiquement désactivé lorsque la tension de la batterie est faible. La batterie doit alors être rechargée avant que le coupe-bordures puisse être à nouveau utilisé.
- Toujours recharger la batterie au lithium-ion avant toute période prolongée de non-utilisation, c'est à dire avant de ranger le taille-haie à l'automne.
- Le temps de charge est de 2.5 heures pour une batterie qui est complètement vide.
- La batterie lithium-ion peut être chargée à n'importe quel niveau de charge et la charge peut être interrompue à tout moment sans abîmer la batterie (pas d'effet mémoire).

PRÉPARATION DE L'OUTIL AVANT UTILISATION

Avant d'effectuer un réglage, Retirez la batterie de l'appareil.

Avant utilisation, vérifiez que l'outil est en bon état de fonctionnement, en procédant comme suit :

1. Retirez la batterie de l'appareil.
2. Examinez l'état général de l'outil. Inspectez le capot de protection, l'interrupteur, les éventuelles vis desserrées, les erreurs de montage, les pièces cassées et tout autre état susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de bruit anormal ou de vibration anormales quand l'outil est en cours de fonctionnement, éteignez immédiatement l'outil et faites-le réparer par un réparateur agréé.
3. Veillez à vous tenir sur une surface plane et à avoir des appuis des pieds solides.

Régler la poignée supplémentaire (Fig. 6)

- Dévisser la vis moletée (3).
- Amener la poignée supplémentaire (4) dans la position souhaitée.
- Fixer la poignée supplémentaire (3) en serrant la vis moletée

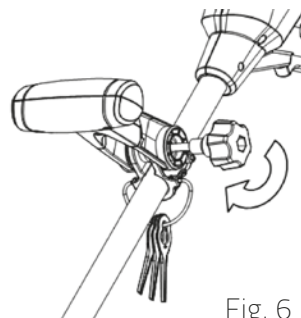


Fig. 6

Réglage de la longueur de l'outil (Fig. 7)

Dévissez la bague en plastique Tirez ou poussez la poignée pour régler le manche à une longueur confor puis revissez fermement la bague en plastique pour verrouiller le manche.

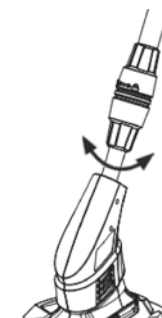


Fig. 7

UTILISATION



Toute utilisation non expressément autorisée dans le manuel peut endommager l'outil et mettre l'utilisateur en grave danger. Lisez attentivement les restrictions indiquées dans les consignes de sécurité.



Avertissement ! Risque de blessures personnelles et dégâts matériels ! Gardez les mains et les pieds à l'écart de la lame, surtout quand l'outil est sous tension !

Ne mettez jamais l'outil en marche pendant que vous ajustez la poignée ou le tube. N'utilisez jamais l'outil sans ses dispositifs de sécurité. Avant chaque utilisation, vérifiez l'outil pour déceler les pièces endommagées/usées. En particulier, vérifiez que la lame est bien alignée. Ne coupez pas l'herbe quand elle est humide. Vous obtiendrez les meilleurs résultats si l'herbe est sèche.

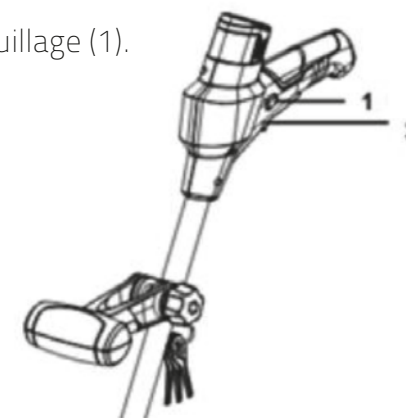
MISE EN ROUTE / ARRÊT:

Mise en route :

1. Poussez le bouton de déverrouillage (1) et appuyez sur la gâchette On/Off (2) en même temps.
2. Puis relâchez le bouton de déverrouillage (1).

Arrêt:

Relâchez la gâchette On/Off (2).



Remarque : Ne coupez pas l'herbe humide ou mouillée. Vous obtiendrez d'excellents résultats sur de l'herbe sèche.

Ne travaillez pas d'une manière mettant l'outil en surcharge.

1. Coupez l'herbe en balançant l'outil de la droite vers la gauche et en progressant lentement tout en maintenant l'outil incliné vers l'avant à un angle de 30° environ. (Fig.8 & Fig.9).



Fig. 8



Fig. 9

2. Coupez les herbes hautes en plusieurs fois en commençant toujours par leur extrémité supérieure. Ne coupez pas les herbes humides ou mouillées. Ne mettez pas votre outil en surcharge. (Fig. 10)

3. Prenez garde aux rebonds en cas d'impact avec des objets durs.

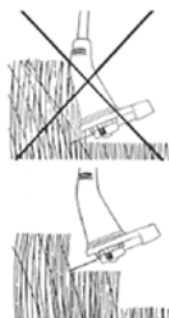


Fig. 10

Jours et heures d'utilisation

Consultez les réglementations régionales/locales. Renseignez-vous sur les jours et heures d'utilisation autorisés par votre mairie.

Monter le couteau (Fig. 11)

IMPORTANT ! Assurez-vous d'avoir enlevé la batterie avant de remplacer la lame.

– Placez la lame (8) avec la grande ouverture sur le support (A) et tirez la lame vers l'extérieur, pour introduire la petite ouverture de lame dans la fente du support.

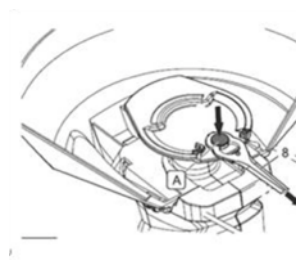


Fig. 11

Démonter le couteau (Fig. 12)

– Pousser le couteau (8) dans la direction de la flèche.
– Retirer le couteau (8).

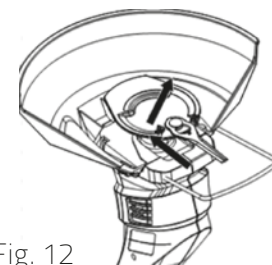


Fig. 12

MAINTENANCE



Avant d'effectuer une opération d'entretien sur l'appareil, retirez la batterie de l'outil.

- Nettoyer et entretenir régulièrement votre coupe-bordure permet de garantir son efficacité et de prolonger sa longévité.
- Après chaque travail de coupe, enlevez la terre et l'herbe de la bobine et de ses renforcements, ainsi que de l'ensemble de l'outil et notamment de son carter de protection.
- Pendant l'utilisation, veillez à ce que les ouïes de ventilation restent propres et exemptes d'herbe.
- Nettoyez le coupe-bordure uniquement avec un chiffon trempé dans de l'eau chaude et une brosse douce.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur l'outil et ne le mouillez pas d'une autre manière.
- N'utilisez pas de détergent ni de solvant, car ils peuvent gravement endommager l'outil. Les pièces en plastique peuvent facilement être endommagées par des produits chimiques.
- Pour toutes les réparations non expliquées dans cette notice d'utilisation, contactez un centre de réparation agréé.

STOCKAGE

Respectez ces recommandations de stockage du coupe-bordure :

- Effectuez le nettoyage général du coupe-bordure et de ses accessoires.
- Rangez l'outil hors de portée des enfants dans une position sûre et stable et dans un endroit sec où les températures ne sont ni trop chaudes ni trop froides.
- Rangez l'outil à l'écart de la lumière directe du soleil, si possible dans un endroit sombre ou à peine éclairé.
- Ne le rangez pas dans un sac, car cela peut favoriser la formation de moisissures.
- Ne rangez pas le coupe-bordure à même le sol. Suspendez-le au contraire par sa poignée supérieure en sorte que son carter de protection ne touche rien. Si le carter de protection repose sur une surface, cela peut le déformer et modifier ses dimensions et ses caractéristiques de sécurité.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Félicitations ! Vous avez fait un excellent choix en achetant ce produit de qualité. Notre engagement de qualité inclut également notre service de réparation.

Jumbo offre un excellent service de réparation, pour tous les produits.



Si, contre toute attente, vous rencontrez un problème dû à un défaut de fabrication ou de matériau dans le cadre d'un usage privé dans les **DEUX ANS** suivant la date d'achat, notre responsabilité est engagée dans le cadre de la garantie conformément à ses dispositions, à la condition que :

- L'appareil n'a pas été utilisé à un usage autre que celui prévu.
- L'appareil n'a pas été mis en surcharge.
- L'appareil n'a pas été utilisé avec des accessoires inappropriés.
- Aucune réparation n'a été effectuée par un tiers autre qu'un atelier autorisé.

Le certificat de garantie n'est valide que s'il est fourni avec le reçu d'achat. Conservez-les tous les deux dans un endroit sûr. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Le produit est garanti pour une période de **DEUX ANS** à compter du jour de son achat. Conservez votre reçu d'achat dans un endroit sûr, car il prouve la date d'achat. La période de garantie ne peut être prolongée que de la durée de réparation requise. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin Jumbo. Nous déciderons, à notre discrétion, de réparer ou d'échanger l'appareil conformément à la législation portant sur la garantie.

Fournissez les documents suivants lors du retour de votre produit pour réparation :

1. Le reçu (preuve d'achat)
2. Ce certificat de garantie avec vos nom et prénom, votre adresse, vos coordonnées et une description complète du problème au dos.

Si le reçu d'origine n'est pas fourni, la réparation vous sera facturée dans tous les cas. Les devis et les réparations hors de la période de garantie vous seront facturés dans tous les cas.

Indications complémentaires :

Pendant la période de garantie, les appareils défectueux peuvent être rapportés dans chaque magasin jumbo. A l'expiration de la période de garantie, les produits seront repris dans chaque magasin Jumbo pour contrôle.

CH-Import & Distribution exklusivdurch :

Jumbo-Markt AG, Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34 , 8305 Dietlikon

CARTE DE GARANTIE

Prénom		Nom de famille
Rue/N°		Téléphone
Code postal	Ville	Tél. portable :

N° de modèle	Code barre (EAN)
--------------	------------------

Garantie (cochez la case)		Numéro/date du reçu de vente (Fournissez également une copie du reçu de vente)
Oui	Non	

Acheté dans un magasin Jumbo

Quel problème est survenu (veuillez expliquer)

(Décrivez le problème ou le dysfonctionnement de votre appareil aussi précisément que possible. Cela nous permet de traiter votre demande plus rapidement et plus efficacement. Une description imprécise comportant des phrases telles que « L'appareil ne marche pas » ou « L'appareil est cassé » peut retarder considérablement le traitement de la demande).

--

Déclaration UE de conformité

- Modèle d'appareil/produit
Produit : **Coupe-bordures sans fil**
Type : **N1F-170A/10.8**
numéro de lot ou de série: 1701-2012
- Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Jumbo-Markt AG - CH-8305 Dietlikon
Switzerland +41 (44) 805 61 11
- La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- Objet de la déclaration:
Coupe-bordures sans fil
Modèle: **N1F-170A/10.8**
Tension nominale: 10.8V 
Marque: no name
- L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Coupe-bordures sans fil N1F-170A/10.8	chargeur HYCH0081260400G
2006/42/CE "Machines"	2014/35/UE „Basse tension"
2000/14/CE+2005/88/CE « Emission sonore »	
2014/30/UE "Compatibilité électromagnétique"	
2011/65/UE "RoHS"	
- Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

Coupe-bordures sans fil N1F-170A/10.8	chargeur HYCH0081260400G
EN 60335-1:2012 + A11:2014	EN 60335-1:2012 + A11: 2014
EN 50636-2-91:2014	EN 60335-2-29:2004 + A2:2010
EN 62233:2008	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011	EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015	EN 55014-2:2015
EN 50581:2012	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013
	EN 50581: 2012
- Informations complémentaires:
Niveau de puissance acoustique mesuré: 80.8 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti: 83 dB (A)
procédure d'évaluation de conformité concernant la directive 2000/14/CE: Annexe VI
Organisme notifié (NB 0036): TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Personne autorisée à constituer le dossier technique :
Lisa Chen - ARENA
Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91076 Bondoufle cedex - France

Signé par et au nom de: Jumbo-Markt AG

Date : 04/09/2017

lieu d'établissement: Dietlikon

Signataire:

CEO

Jérôme Gilg

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



AVVERTENZA!



AVVERTENZA! Leggere il manuale di istruzioni. Prima dell'utilizzo, leggere il paragrafo corrispondente nel presente manuale.



Non utilizzare l'attrezzo quando piove.



Pericolo di infortuni causati da parti volanti! Mantenere sempre una distanza di sicurezza appropriata. Prestare attenzione agli oggetti proiettati. Tenere gli astanti a debita distanza.



AVVERTENZA! Questi simboli indicano l'obbligo di indossare occhiali di protezione, paraorecchie durante l'uso del dispositivo.



AVVERTENZA! Tenere gli astanti a debita distanza.



Prestare attenzione alle parti rotanti.



Indossare guanti protettivi!



Livello di potenza sonora LWA.

Sul caricabatteria:



Leggere il manuale d'uso e rispettare le avvertenze e le norme di sicurezza.



Apparecchio di Classe II



Il caricabatteria va utilizzato solo in ambienti interni.



Polarità



Fusibile

Sul batteria:



Proteggere l'accumulatore contro il calore e la fiamma.



Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.



Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 45°C.



Materiale riciclabile



Non buttare le batterie esauste nei rifiuti solidi urbani.

Sia sull'attrezzo che su caricabatterie e pacco batterie



Conforme alle normative europee pertinenti al presente prodotto.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente dai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve essere portato presso un punto di riciclaggio conformemente alle normative locali relative allo smaltimento. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuisce a ridurre il volume dei rifiuti inviati a inceneritori o discariche e a minimizzare l'impatto negativo sulla salute umana e l'ambiente.

REGOLE DI SICUREZZA GENERALI

Durante l'uso del prodotto, seguire tutte le istruzioni di sicurezza. Per la sicurezza dell'operatore e degli astanti, leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la macchina. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.

IMPORTANTE



LEGGERE ACCURATAMENTE PRIMA DELL'USO CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

1. Formazione

- Leggere accuratamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso appropriato della macchina.
- Non fare mai utilizzare l'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, o persone che non hanno letto queste istruzioni. In base alle normative locali, l'età ammessa dell'operatore potrebbe essere diversa.
- Tenere presente che l'operatore o l'utente sono responsabili a fronte di eventuali incidenti o rischi a fronte di terzi o alla proprietà.
- Accertarsi che in prossimità dell'area di lavoro non siano presenti persone o animali (distanza minima di 15 m). L'erba che viene tagliata e lanciata può contenere corpi estranei, ad esempio sassi.
- Non usare la macchina quando si è stanchi o distratti, se la propria capacità di reazione è limitata o si è sotto l'influenza di alcol o medicinali. Le distrazioni possono causare infortuni gravi.
- Accertarsi di assumere una posizione stabile e sicura durante il lavoro. Evitare di muoversi all'indietro con la macchina per evitare il rischio di caduta. Evitare posture innaturali.

2. Allestimento

- Sospendere l'uso della macchina se nelle vicinanze sono presenti persone, soprattutto bambini, o animali.
- Prima di utilizzare l'apparecchio e dopo ogni impatto, verificare l'eventuale presenza di segni di usura o danni e, se necessario, far effettuare le necessarie riparazioni da personale qualificato.
- Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi durante l'uso dell'apparecchio.
- Ispezionare la macchina, i suoi componenti e le sue protezioni per verificare che non siano danneggiati o usurati prima di ogni utilizzo, e farli riparare se necessario. Non manomettere i dispositivi di protezione e sicurezza. Non usare la macchina se presenta segni di danneggiamento o usura.

3. Funzionamento

- Durante l'uso della macchina, indossare sempre una protezione oculare e calzature resistenti.
- Non usare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.
- Usare la macchina solo alla luce del giorno o in presenza di luce artificiale sufficiente.
- Non usare mai l'apparecchio se i dispositivi di sicurezza o protezione sono mancanti o danneggiati, o se il cavo di alimentazione è danneggiato o usurato.
- Accendere il motore prestando attenzione a tenere mani e piedi lontano dai dispositivi di taglio.
- Togliere la batteria dall'apparecchio.
 - ogniqualevolta si lasci la macchina incustodita;
 - prima di rilasciare un blocco;
 - prima del effettuare il controllo, la pulizia o prima di utilizzare la macchina;
 - dopo aver colpito un oggetto estraneo;
 - ogniqualevolta la macchina inizi a vibrare in modo anomalo.
- Tenere mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio per evitare infortuni.
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
- Prestare attenzione a non ferirsi con i dispositivi per la rifilatura della lunghezza del filo. Dopo aver esteso il nuovo filo di taglio, accendere la macchina solo dopo averla riportata nella sua normale posizione operativa.
- Non inserire mai elementi di taglio metallici.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti o raccomandati dal costruttore.
- Avvertenza! Allo spegnimento del motore, gli elementi di taglio continuano

a ruotare.

m) In caso di incidente o danni, arrestare immediatamente l'apparecchio.

n) Non sporgersi eccessivamente e mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere i piedi ben saldi su terreni in pendenza. Camminare e non correre.

o) Prima di toccare le parti mobili, attendere che si siano completamente arrestate e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

p) In caso di vibrazioni anomale, spegnere immediatamente la macchina, verificare che non sia danneggiata e, se necessario, farla riparare da una persona qualificata. Si raccomanda di indossare guanti di protezione e di effettuare pause a intervalli regolari.

q) Non toccare la lama in plastica prima che sia completamente ferma.

r) Attenzione! Utilizzare soltanto la lama in plastica di origine. È vietato l'uso di qualsiasi altra lama.

4. Manutenzione e stoccaggio

a) Togliere la batteria dall'apparecchio. Prima di effettuare interventi di ispezione, manutenzione o pulizia sulla macchina e quando non è in uso.

b) Usare solo le parti o gli accessori di ricambio raccomandati dal produttore.

c) Ispezionare ed eseguire la manutenzione della macchina a cadenza regolare. Affidare la riparazione della macchina solo a un addetto autorizzato.

d) Quando la macchina non debba essere utilizzata, riporla lontano dalla portata dei bambini.

e) Dopo l'uso, togliere la batteria dall'apparecchio e verificare che non sia danneggiato.

f) Non sostituire mai gli accessori di taglio non metalliche con accessori di taglio metallici.

5. TRATTAMENTO ED UTILIZZO APPROPRIATO DI UTENSILI DOTATI DI BATTERIE RICARICABILI

a) Assicurarsi che la superficie esterna del blocco batteria sia pulita e asciutta prima di collegarlo al caricabatteria.

b) Assicurarsi di ricaricare le batterie utilizzando il caricabatteria raccomandato dal costruttore. L'uso di un caricabatteria errato può causare scosse elettriche, surriscaldamento o perdita di liquido corrosivo dalla batteria.

c) Utilizzare solo il tipo di batterie indicate nelle istruzioni dell'apparecchio. L'uso di un altro tipo di batterie può esporre l'utente a gravi rischi e causare un incendio.

d) Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cortocircuito dei contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'ac-

cumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

e) In caso di perdita di elettrolita, evitare il contatto accidentale con la pelle.

Pulire le eventuali perdite con uno straccio. Se il liquido viene a contatto con la pelle, sciacquare con abbondante acqua. In caso di reazione o contatto con gli occhi o con membrane mucose, consultare un medico.

f) Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire le batterie. L'inserimento delle batterie in un apparecchio acceso può causare infortuni.

g) Smaltimento delle batterie

Smaltire correttamente le batterie:

- Non gettarle.

- Non bruciarle.

- Portarle presso gli appositi punti di raccolta (per informazioni, consultare il proprio rivenditore).

h) Togliere sempre la batterie nei seguenti casi:

- quando si lascia l'apparecchio incustodito;

- prima di eliminare un'ostruzione;

- prima di controllare l'apparecchio, pulirlo o sottoporlo a manutenzione;

- dopo avere colpito un corpo estraneo;

- in caso di vibrazioni anomale.

i) Proteggere l'accumulatore contro il calore e la fiamma.

j) Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.

k) Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 45°C.

l) Non disassemblare, aprire o tagliare le batterie.

m) Non esporre le batterie a calore o fuoco. Tenerle al riparo dalla luce solare diretta.

n) Non sottoporre le batterie a urti meccanici.

o) Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

p) La batteria fornisce le migliori prestazioni quando è usata a una temperatura media (20 ±5).

6. MANUTENZIONE

Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato, che utilizzerà solo parti di ricambio originali. In questo modo sarà possibile.

USO PREPOSTO

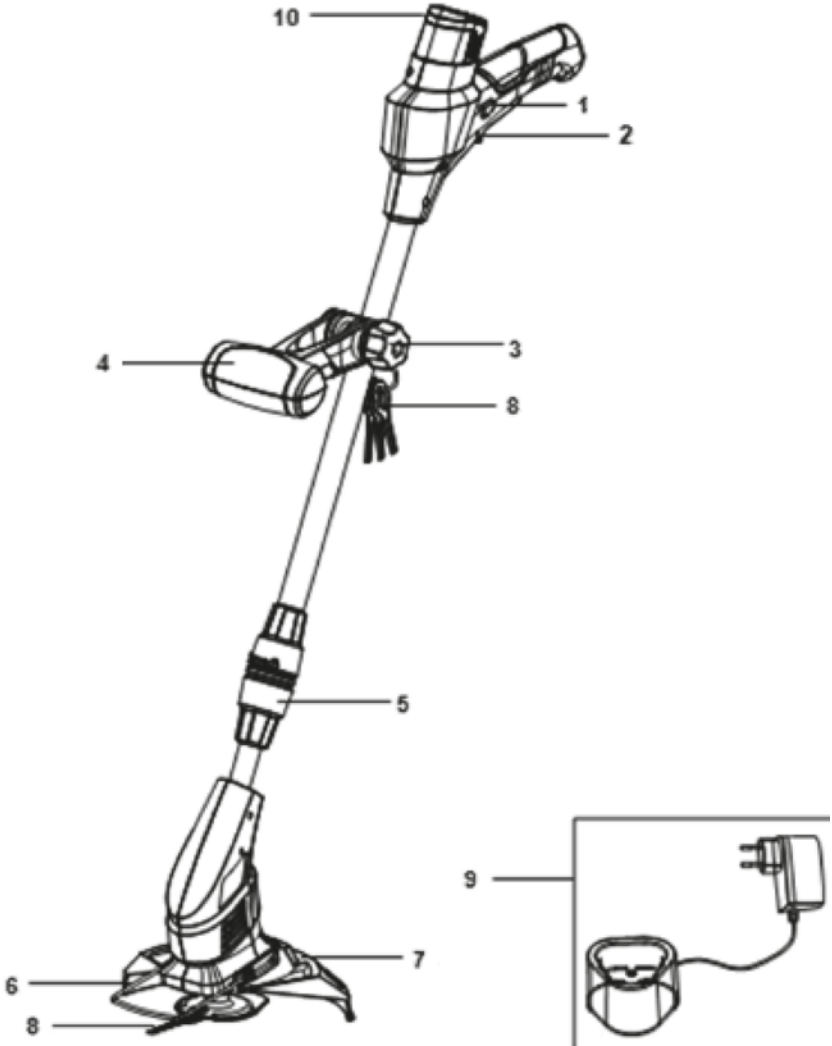
Questa unità è stata prodotta per essere utilizzata conformemente alle descrizioni e alle istruzioni di sicurezza riportate nel presente manuale d’uso.

- per uso privato
- per rifinire bordi e piccole zone inaccessibili dei prati (ad es., sotto i cespugli)

È vietato utilizzarla per scopi diversi.
L’utente è responsabile di qualsiasi infortunio a Parti terze e danni alle apparecchiature.
Utilizzare l’unità solo nelle condizioni tecniche concordate e comunicate dal produttore.
Modifiche arbitrarie sull’unità, svincoleranno il produttore da qualsiasi responsabilità in caso di infortuni e/o danni.

DESCRIZIONE

1	Pulsante di sblocco del grilletto	6	Staffa di protezione
2	Grilletto	7	Calotta di protezione
3	Vite zigrinata	8	Lama
4	Impugnatura anteriore regolabile	9	Caricabatteria
5	Manopola in plastica	10	Connettore della batteria



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Modello	N1F-170A/10.8
Tensione	10.8 V 
Velocità di taglio max.	11000 rpm
Diametro di taglio	170 mm
Con lame di taglio in plastica	6 Stück
Peso batteria inclusa:	1.1 kg
Livello pressione acustica, L _{PA}	73 dB (A) k= 3 dB (A)
Livello potenza acustica, L _{WA}	80.8 dB (A) k= 2.32 dB (A)
Guaranteed sound power level, L _{WA}	85 dB(A)
Livelli di vibrazione	2.5 m/s ²
Batteria	
Modello	KXX-10.8V/A
Tensione della batteria	10.8 V 
Capacità della batteria	1500 mAh
Tipo di batteria	Lithium-Ionen
Caricabatteria	
Modello	HYCH0081260400G
Alimentazione caricabatteria (adattatore)	220-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A
Potenza di carica	12.6V  400 mA
Tempo di ricarica della batteria	3-5 hours
Condizioni ambientali operative	10 - 40°C
Classe di protezione II	
Per il solo uso in interni	

Informazioni sulla rumorosità

Valori acustici determinati ai sensi della normativa EN 50636-2-91. I valori di livello acustico quotati corrispondono a livelli di emissione e non sono necessariamente livelli di lavoro sicuri. Nonostante esista una correlazione tra i livelli d'emissione e i livelli d'esposizione, non è possibile utilizzarla in modo affidabile per determinare l'eventuale necessità di ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il livello effettivo d'esposizione della forza lavoro comprendono le caratteristiche dell'ambiente di lavoro, le altre fonti di rumorosità, ecc., vale a dire il numero di macchine e altri processi adiacenti, nonché la durata d'esposizione dell'operatore al rumore. Inoltre, il livello d'esposizione ammesso può variare da Paese a Paese. Tali informazioni, tuttavia, consentiranno all'utente della macchina di effettuare una valutazione migliore dei rischi e dei pericoli. Indossare dei paraorecchie!

Valori totali di vibrazione (somma vettori triass.) determinati in base alla normativa EN 50636-2-91
il livello d'emissione di vibrazioni riportato nel presente foglio informativo è stato calcolato in base al test standardizzato riportato nella normativa EN 50636-2-91 e può essere adottato per il confronto di un utensile con un altro. Può essere utilizzato per effettuare una valutazione preliminare dell'esposizione. Il livello d'emissione di vibrazioni dichiarato rappresenta l'applicazione principale dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile viene usato per applicazioni diverse, con accessori diversi o sottoposti a manutenzione insufficiente, l'emissione di vibrazioni potrebbe subire delle variazioni. Quanto sopra potrebbe aumentare notevolmente il livello d'esposizione in tutto il periodo di lavoro.
Nella valutazione del livello d'esposizione alle vibrazioni, si dovrebbero considerare anche le volte in cui l'utensile è stato spento o acceso, ma non in uso effettivo. Quanto sopra potrebbe ridurre notevolmente il livello d'esposizione in tutto il periodo di lavoro. Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, quali: eseguire la manutenzione di utensili e accessori, mantenere le mani asciutte, organizzare schemi di lavoro. Indossare guanti di sicurezza di alta qualità.

MONTAGGIO



Avvertenza! Prima di montare l'apparecchio, assicurarsi che sia spenta.

Montaggio del riparo (Fig. 2)

Spingere il riparo (7) sulla guida e farlo scattare in posizione.

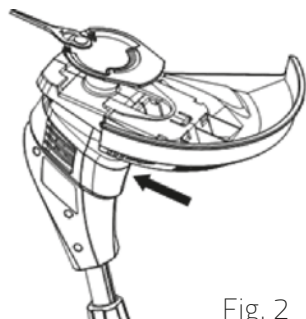


Fig. 2



Per ragioni di sicurezza, la protezione non si può smontare una volta assemblata alla testina del tagliabordi.

Attenzione! Non utilizzare il tagliabordi senza il coperchio di protezione. Il coperchio di protezione è essenziale per motivi di sicurezza e per un buon funzionamento. La mancata osservanza di questa norma di sicurezza non solo presenta dei rischi ma invaliderà anche la garanzia.

Montare la staffa di protezione (Fig. 3)

Far scattare in posizione lateralmente la staffa di protezione (6) sull'unità motrice

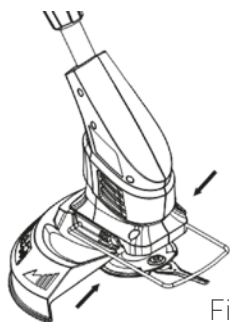


Fig. 3

Ricarica (Fig. 4, Fig. 6)



Attenzione! Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, ricaricare la batteria per almeno 1-2 ore.

Utilizzare solo il caricabatteria originale.

1. Estrarre la batteria dall'apparecchio. Premere i pulsanti di rilascio situati su entrambi i lati della batteria e, contemporaneamente, estrarre quest'ultima tirandola nella direzione indicata dalla freccia in fig.4.
2. Inserire la batteria nel caricabatterie nel modo illustrato in fig. 5.
3. Collegare il caricabatteria alla presa elettrica.
4. Dopo un tempo di ricarica sufficiente (circa 3-5ore, la spia sul caricabatteria diventerà verde), scollegare il caricabatteria dalla presa elettrica.

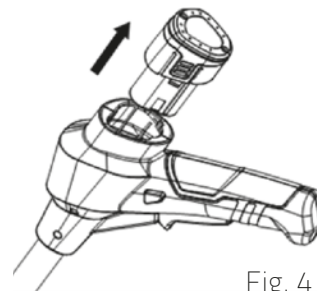


Fig. 4

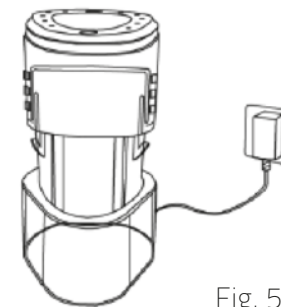


Fig. 5

NOTA: è normale che la batteria e il caricabatteria diventino caldi (ma non bollenti) durante il processo di ricarica. Se la batteria non si carica correttamente, controllare che la presa elettrica sia funzionante.

Note sul caricabatteria :

- Il LED si illumina di rosso: la batteria è in ricarica
- Il LED si illumina di verde: la ricarica è completata.



Scaricamento delle batterie! Togliere la batteria dal caricabatteria quando è completamente carica.

Istruzioni generali:

Per allungare la vita utile della batteria, seguire sempre le istruzioni sotto-stanti.

- L'apparecchio si spegne automaticamente quando la batteria è scarica.
- In questo caso, ricaricare la batteria prima di ricominciare a utilizzare l'apparecchio.
- Ricaricare sempre la batteria agli ioni di litio prima di un periodo di inutilizzo prolungato, ad esempio prima di riporre l'apparecchio in autunno.
- Il tempo di ricarica è di 2.5 ore per una batteria completamente scarica.
- La batteria ricaricabile agli ioni di litio può essere caricata anche parzialmente e la ricarica può essere interrotta in qualsiasi momento senza danneggiare la batteria (nessun effetto memoria).

PREPARAZIONE DEL TAGLIABORDI

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, Togliere la batteria dall'apparecchio. Prima dell'uso, controllare che l'attrezzo sia in buone condizioni di esercizio nel seguente modo:

1. scollegare la batteria dall'apparecchio.
2. effettuare un controllo delle condizioni generali dell'attrezzo. ispezionare la protezione, l'interruttore, controllare che non vi siano viti allentate, parti montate in modo scorretto o rotte e qualsiasi altra condizione che potrebbe influire negativamente sul funzionamento sicuro del prodotto. Al manifestarsi di vibrazioni o rumori anomali durante il funzionamento, spegnere il tagliabordi immediatamente e rivolgersi ad una persona qualificata per la soluzione del problema.
3. Assicurarsi di essere su una superficie piana e di mantenere l'equilibrio.

Regolazione della maniglia supplementare (Fig. 6)

- Allentare la vite zigrinata (3).
- Portare la maniglia supplementare (4) nella posizione desiderata.
- Serrando la vite zigrinata (3) fissare la maniglia supplementare (4).

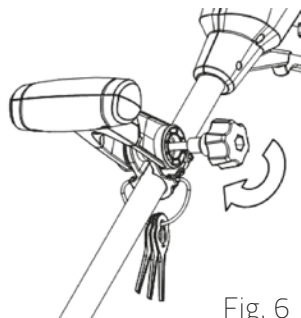


Fig. 6

Regolazione della lunghezza dell'apparecchio (Fig. 7)

- Svitare la manopola in plastica
- Estrarre o inserire l'impugnatura, regolare il tubo fino alla lunghezza desiderata, quindi riavvitare saldamente la manopola in plastica per fissare il tubo in posizione

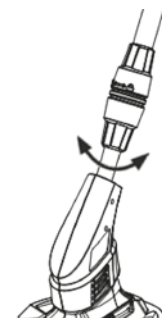


Fig. 7

FUNZIONAMENTO



Qualsiasi uso divergente da quello espressamente consentito e riportato nel presente manuale può comportare danni all'apparecchio e porre l'utente in grave pericolo. Leggere attentamente le restrizioni riportate nelle istruzioni di sicurezza.



Avvertenza! Pericolo di lesioni e danni a cose e persone! Tenere mani e piedi lontani dall'utensile di taglio, specialmente quando questo è acceso! Non accendere mai il prodotto durante la regolazione dell'impugnatura o del tubo. Non usare mai il tagliabordi senza le relative protezioni.

Prima dell'uso, controllare sempre che non vi siano parti danneggiate/usurate ed in particolare controllare che la lama sia correttamente allineata. Non tagliare l'erba quando è bagnata. Il risultati migliori si ottengono quando l'erba è asciutta.

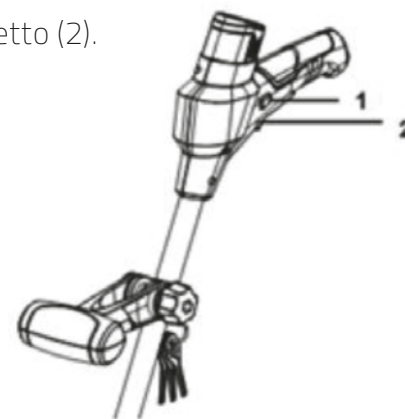
AVVIO E ARRESTO:

Avvio:

1. Spingere il pulsante di sblocco (1) e contemporaneamente premere il grilletto (2).
2. Rilasciare il pulsante di sblocco (1).

Arresto:

Rilasciare il grilletto (2).



Nota: non tagliare erba umida o bagnata. L'erba asciutta assicura i migliori risultati di taglio.

Non lavorare in modo da sovraccaricare l'apparecchio.

1) Tagliare l'erba spostando l'apparecchio da destra verso sinistra e procedere lentamente, tenendo il tagliabordi inclinato in avanti a un angolo di circa 30°. (Fig.8 & Fig.9).



Fig. 8



Fig. 9

2) Tagliare l'erba alta a strati, iniziando sempre dall'alto. Non tagliare erba umida o bagnata; non sovraccaricare l'apparecchio. (Fig. 10)

3) Fare attenzione al rischio di contraccolpo nel caso di impatto con oggetti duri.

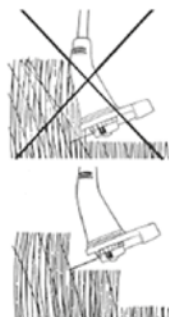


Fig. 10

Orari di utilizzo

Rispettare le normative locali vigenti.

Informarsi sugli orari di utilizzo presso gli uffici comunali preposti.

Montaggio della lama (Fig. 11)

IMPORTANTE! Accertarsi di aver tolto il pacco batterie prima di sostituire la lama.

– Posizionare la lama (8) con l'apertura grande sopra al supporto (A) e tirare la lama verso l'esterno per far entrare l'apertura piccola della lama nella scanalatura del supporto.

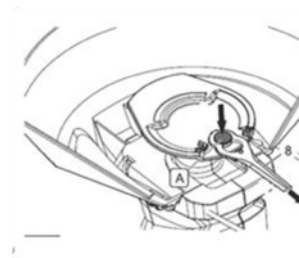


Fig. 11

Smontaggio della lama (Fig. 12)

– Premere la lama (8) nella direzione indicata dalla freccia.

– Rimuovere la lama (8).

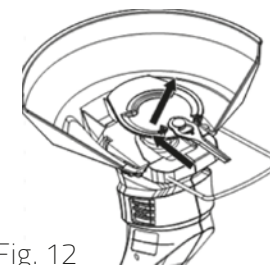


Fig. 12



MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, Togliere la batteria dall'apparecchio.

- La regolare pulizia e manutenzione dell'apparecchio ne garantisce l'efficienza e ne prolunga la durata di vita.
- Dopo ogni taglio, rimuovere erba e terra dalla lama e dalla relativa scanalatura, dal tagliabordi in generale e, in particolare, dalla protezione.
- Durante l'uso, mantenere le aperture di ventilazioni pulite e prive di erba.
- Per pulire l'apparecchio, usare esclusivamente un panno imbevuto di acqua calda e una spazzola morbida.
- Non spruzzare o bagnare l'apparecchio con acqua.
- Non usare detergenti o solventi perché gli agenti chimici possono facilmente danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio.
- Per riparazioni diverse da quelle riportate in queste istruzioni, contattare un centro di assistenza.
- Caricare la batteria per 3-5 ore prima di riporre l'apparecchio.
- Quando quest'ultimo non è in uso, caricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi per impedire che si danneggi.

CONSERVAZIONE

Seguire queste istruzioni per conservare l'apparecchio.

- Effettuare la pulizia generale dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Conservarlo fuori dalla portata dei bambini, in una posizione stabile e sicura e in un luogo asciutto in cui la temperatura non è eccessivamente calda né bassa.
- Conservare l'apparecchio al riparo dalla luce solare diretta, se possibile in un luogo buio o poco illuminato.
- Non conservarlo in una confezione per evitare la formazione di muffa.
- Non conservare l'apparecchio a contatto con il pavimento. Appenderlo tramite l'impugnatura superiore, affinché la cuffia di protezione non entri in contatto con alcuna superficie. Il contatto della cuffia di protezione con qualsiasi superficie può alterarne la forma, modificandone le dimensioni e le caratteristiche di sicurezza.

Traduzione delle istruzioni originali

IT

CERTIFICATO DI GARANZIA

Congratulazioni per avere acquistato questo prodotto di alta qualità. Il nostro impegno per la qualità include anche l'assistenza.

Jumbo dispone di un eccellente servizio di riparazione, per tutti e prodotti.



Qualora si riscontrino difetti relativi ai materiali o alla fabbricazione entro **DUE ANNI** dalla data di acquisto del prodotto, l'utente potrà avvalersi della garanzia, secondo quanto previsto dalle norme della stessa, a condizione che:

- il prodotto non sia stato destinato ad un uso diverso rispetto a quello stabilito;
- il prodotto non sia stato sottoposto a sovraccarico;
- il prodotto sia stato utilizzato con gli accessori corretti;
- le riparazioni siano state eseguite da tecnici autorizzati.

Il certificato di garanzia è valido solo previa presentazione dello scontrino di acquisto. Conservare entrambi in un luogo sicuro. La presente garanzia non ha alcun impatto sui diritti previsti dalla legge. Questo prodotto è garantito per un periodo di **DUE ANNI** a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino costituisce la prova della data d'acquisto e deve essere quindi conservato in un luogo sicuro. Il periodo di garanzia può essere esteso solo per la durata delle eventuali riparazioni necessarie. Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita Jumbo. I prodotti verranno riparati o sostituiti, a discrezione del costruttore e conformemente alle leggi vigenti in materia di garanzia.

Quando si restituisce un prodotto a scopo di riparazione, includere quanto segue:

1. Scontrino d'acquisto (prova d'acquisto)
2. Questo certificato di garanzia con nome, indirizzo, dati di contatto e una descrizione del guasto.

In mancanza dello scontrino d'acquisto originale, i costi di riparazione saranno a carico del cliente. I costi di riparazione una volta scaduto il periodo di garanzia saranno sempre a carico del cliente.

Indicazione complementare :

Durante il periodo di garanzia, gli apparecchi difettosi possono essere restituiti presso qualsiasi punto vendita jumbo. Dopo la scadenza del periodo di garanzia i prodotti vengono accettati presso tutte le filiali jumbo, affinché il prodotto possa essere di nuovo adeguatamente esaminato.

CH-Import & Distribution exklusivdurch:

Jumbo-Markt AG, Industriestrasse, 34 8305 Dietlikon

SCHEDA DI GARANZIA

Nome		Cognome
Via/Num.		Telefono
Codice postale	Città	Telefono cellulare

Codice articolo	Codice a barre (EAN)
-----------------	----------------------

Garanzia (contrassegnare con una croce)		Numero/data dello scontrino (Allegare una copia dello scontrino di vendita)
Sì	No	

Acquistato presso un punto vendita Jumbo

Problema riscontrato (specificare)

(Descrivere il problema nel modo più dettagliato possibile. Ciò consentirà di procedere con la massima rapidità ed efficienza. Una descrizione imprecisa, ad esempio con frasi tipo "l'apparecchio non funziona" o "l'apparecchio è rotto", può ritardare considerevolmente la soluzione del problema).

--

Dichiarazione di conformità UE

- Modello di apparecchio/Prodotto
numero di prodotto : **Tagliabordi a batteria**
tipo : **N1F-170A/10.8**
lotto o serie: 1701-2012
- Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:
Jumbo-Markt AG - CH-8305 Dietlikon
Switzerland +41 (44) 805 61 11
- La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
- Oggetto della dichiarazione :
Tagliabordi a batteria
Modello: **N1F-170A/10.8**
Tensione nominale: 10.8V ===
Marchio: no name

- L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Tagliabordi a batteria N1F-170A/10.8	Caricabatteria HYCH0081260400G
2006/42/CE " Macchine "	2014/35/UE „Bassa tensione"
Emissione acustica ambientale (2000/14/CE + 2005/68/CE)	
2014/30/UE "Compatibilità elettromagnetica"	
2011/65/UE "RoHS"	

- Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data delle norme:

Tagliabordi a batteria N1F-170A/10.8	Caricabatteria HYCH0081260400G
EN 60335-1:2012 + A11:2014	EN 60335-1:2012 + A11: 2014
EN 50636-2-91:2014	EN 60335-2-29:2004 + A2:2010
EN 62233:2008	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011	EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015	EN 55014-2:2015
EN 50581:2012	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013
	EN 50581: 2012

- Informazioni supplementari:
Livello di potenza acustica misurato: 80.8 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito: 83 dB (A)
procedure di valutazione della conformità di cui Direttiva 2000/14/CE ALLEGATO VI
Organismo notificato (NB 0036): TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico
Lisa Chen - ARENA
Parc de Tréville, 2 allée des Mousquetaires 91078 Bondoufle cedex - France

Firmato a nome e per conto di: Jumbo-Markt AG
Luogo : Dietlikon
data del rilascio: 04/09/2017
Carica del firmatario: CEO

Jerôme Gilg

EXPLANATION OF SYMBOLS:



Warning



Read instruction manual.



Do not expose to rain



Warning! Keep bystanders away. Danger of injury from flying parts! Always maintain a sufficiently safe distance. Beware of thrown objects.



Wear eye protection and ear protection when using the product.



Warning: Keep bystanders away



Pay attention to rotating parts!



Wear safety gloves.



Noise output level LWA

On charger



Read instruction manual



Double insulation



Only use the battery charger indoors.



Polarity



Fuse

On battery pack



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery against water and moisture.



Protect the battery against temperatures above 45°C.



Recyclable material Li-ion



Do not throw the batteries in household waste.

Both On tool and charger and battery pack



Complies with European regulations applicable to this product.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING — when using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

IMPORTANT



READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- b) Never allow children, people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- d) Make sure that no persons or animals are close to the working area (minimum distance of 15m). Grass being cut and thrown up may contain foreign objects, such as stones.
- e) Do not use the machine when you are tired or distracted, or your ability to react is impaired when you are under the influence of alcohol or medication. Inattentiveness may cause serious injuries.
- f) Make sure you are standing in a stable and secure position during work. Avoid moving backwards with the machine due to risk of stumbling. Avoid any unnatural posture.

2. Preparation

- a) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- b) Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- c) Always wear substantial footwear and long trousers while operating the machine.
- d) Check the machine, and its components and guards for damages, or wear and tear before each use, and have it repaired as necessary. Never make the devices for protection and safety inoperable. Do not use the machine when damages or signs of wear become apparent.

3. Operation

- a) Wear eye protection and stout shoes at all time while operating the machine.
- b) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- c) Only use the machine in daylight or good artificial light.
- d) Never operate the machine with damaged guards or without guards or shield in place.
- e) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- f) Always remove the battery from the machine:
 - Whenever leaving the machine unattended;
 - Before clearing a blockage;
 - Before checking, cleaning or working on the machine;
 - After striking a foreign object to inspect the machine for damage;
 - Whenever the machine starts to vibrate abnormally, for immediately check, such as loose screw, and so on.
- g) Take care against injury to feet and hands from the cutting means
- h) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris
- i) Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- j) Never fit metal cutting elements.
- k) Never use replacement parts or accessories not provided or recommended by the manufacturer.
- l) Warning. Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.
- m) In case of accident or breakdown immediately stop the machine.
- n) Do not overreach and keep the balance at all times, always be sure of the footing on slopes and to walk, never run.
- o) Do not touch moving hazardous parts before the battery is disconnected from the machine and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- p) In case of abnormal vibrations, Switch the machine off immediately, and check it for damages, if necessary, have it repaired by a qualified person. It is recommended to wear protective gloves, and to take breaks at regular intervals.
- q) Do not touch the plastic blade until it stops completely.
- r) Attention! Only use the original plastic blade, any other blade is not allowed.

4. Maintenance and storage

- a) Disconnect the battery from the machine before carrying out check, maintenance or cleaning work on the machine, and when it is not in use.
- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- d) When not in use, store the machine out of the reach of children.
- e) After use, remove the battery from the machine and check for damage.
- f) Never replace the non-metallic cutting means with metallic cutting means.

5. Battery tool use and care

- a) Ensure that outside surface of the battery is clean and dry before connecting it to the charger.
- b) Ensure that the batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use can create a risk of electric shock, overheating or the leaking of corrosive liquid from the battery.
- c) Use power tools only with specifically designated batteries. Use of any other battery may create a risk of injury and fire.
- d) When battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can cause a bridging of contacts. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e) If there is an electrolyte leak, avoid any contact with the skin. In the event of a leak, wipe with a rag. If the liquid comes into contact with the skin, rinse abundantly with water. In the event of a reaction or contact with the eyes or mucous membranes, consult a doctor.
- f) Ensure that the appliance is properly switched off before inserting the battery into the appliance. Inserting a battery into a appliance while it is switched on can cause accidents.
- g) Dispose of batteries. Ensure that the battery is properly disposed of:
 - Do not throw it away
 - Do not to burn it
 - Dispose of it in the designated collection containers (ask your retailer)
- h) Always remove the battery whenever the following conditions apply:
 - Whenever leaving the tool unattended.
 - Before clearing a blockage.
 - Before checking, cleaning or working on the unit.
 - After striking a foreign object.

- Whenever the tool starts vibrating abnormally.
- i) Protect the battery against heat and fire.
- j) Protect the battery against water and moisture.
- k) Protect the battery against temperatures above 45°C.
- l) Do not dismantle, open or shred batteries.
- m) Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- n) Do not subject battery to mechanical shock.
- o) Keep battery out of the reach of children.
- p) The battery gives its best performance when it is operated at medium temperature (20 ±5).

6. Service

Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

Intended use

This unit is designed to be used in accordance with the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual

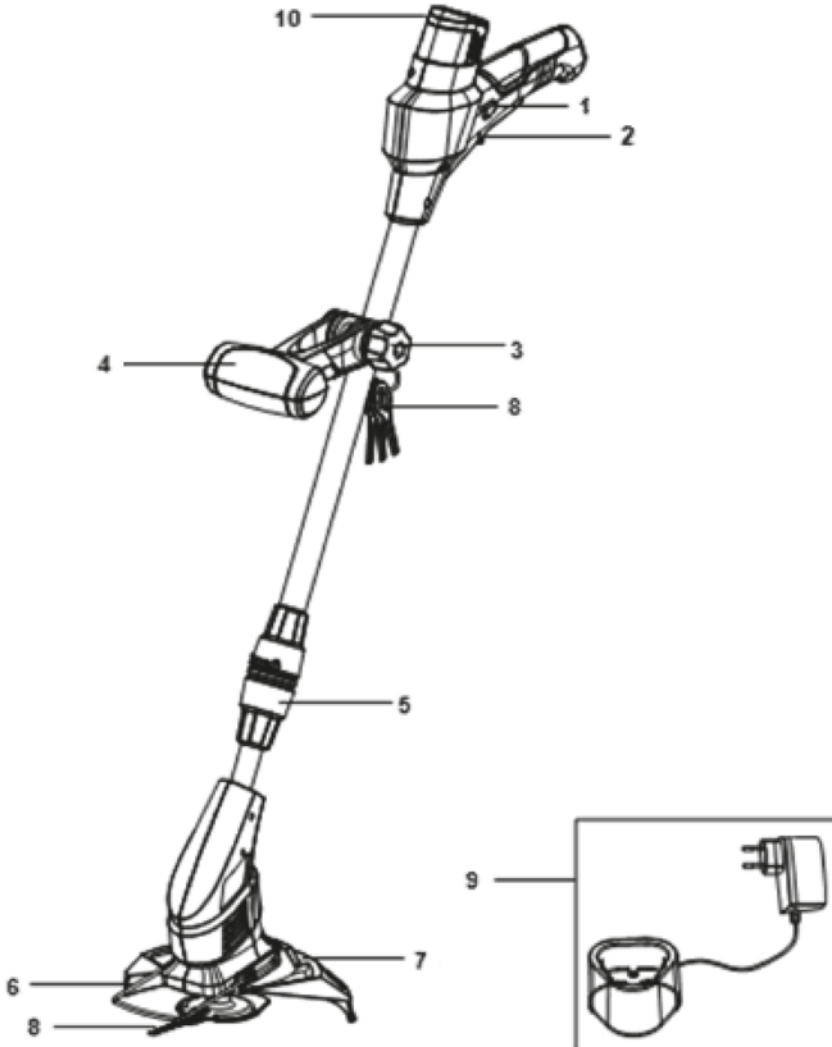
- For private use
- For trimming lawn edges and small inaccessible areas of grass (e.g. under bushes)
- It is not permitted to use this unit for any other purposes.

The user is liable for all injuries to third parties and damage to their property. Operate the unit only in the technical condition as stipulated and delivered by the manufacturer.

Arbitrary changes to the unit will exclude the manufacturer from any liability for resulting injury and/or damage.

DESCRIPTION OF PARTS

1	Safety lock-off	6	Protective arc
2	ON/OFF switch	7	Protective hood
3	Knurled screw	8	Blade
4	Additional handle	9	Battery charger
5	Height adjustment bar	10	Battery



PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	N1F-170A/10.8
Voltage	10.8 V
No load speed	11000 rpm
Cutting width	170 mm
Plastic blade quantity	6 Stück
Net weight with battery	1.1 kg
Sound pressure level, L_{pA}	73 dB (A) $k=3$ dB (A)
Sound power level, L_{WA}	80.8 dB (A) $k=2.32$ dB (A)
Guaranteed sound power level, L_{WA}	85 dB(A)
Vibration	2.5 m/s ²
Battery pack	
Model	KXX-10.8V/A
Battery pack voltage	10.8 V
Battery pack capacity	1500 mAh
Battery type	Lithium-Ionen
Battery charger	
Model	HYCH0081260400G
Charger input	220-240 V~ 50/60 Hz 0.2 A
Charger output	12.6V 400 mA
Battery Charging time	3-5 hours
Limit of ambient conditions	10 - 40°C
Protection class II	
For indoor use only	

Noise/Vibration Information

Measured sound values determined according to EN 50636-2-91.

The noise figures quoted are emission levels and are not necessarily safe working levels. Whilst there is a correlation between the emission and exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factors that influence the actual level of exposure of work-force include the characteristics of the work room, the other sources of noise, etc. i.e. the number of machines and other adjacent processes, and the length of time for which an operator is exposed to the noise. Also the permissible exposure level can vary from country. This information, however, will enable the user of the machine to make a better evaluation of the hazard and risk.

Wear hearing protection!

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 50636-2-91:

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 50636-2-91 and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

Wear high-quality safety gloves.

ASSEMBLE



Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off.

Mounting the protective hood (Fig. 2)

Slide the protective hood (7) onto the guide and allow to engage.

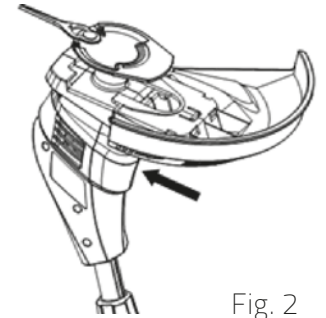


Fig. 2



For safety, the guard cannot be disassembled after fit to the trimmer head.

Caution! Never use the grass trimmer without the guard. It is vital for your and other peoples' safety and for the good working order of the trimmer. The failure to observe this safety regulation is not only dangerous but also annuls the guarantee terms.

Mounting the protective arc (Fig. 3)

Allow the protective arc (6) to engage on the side of the drive unit.

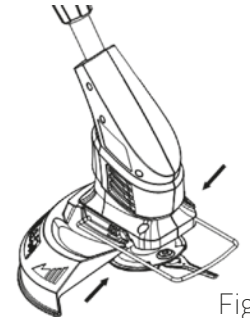


Fig. 3

Charge the battery (Fig. 4, Fig. 5)



Attention! Only use charger in dry places, away from moisture and heat sources.

Before first use, the battery needs to be charged for about 3-5 hours.

Use only the original charger.

1. Remove the battery from the device. Press the release buttons on both sides of battery, meanwhile take it out as arrow direction in Fig.4.
2. Insert the battery into the charger as show in Fig.5
3. Connect the charger to the power supply. (Fig.5)
4. After a sufficient charging time (about 3-5hours, LED on charger lights up green), disconnect the charger from the power supply.

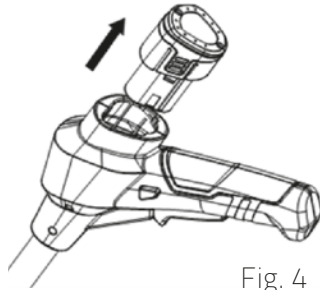


Fig. 4

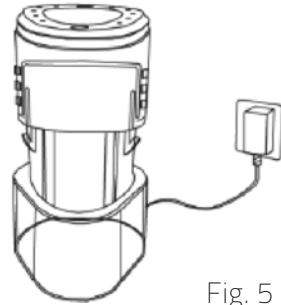


Fig. 5

NOTE: It is normal for the battery and charger to become warm (but not hot) during charging process. If the battery does not charge properly, check to make sure the electrical outlet is „live“.

Notes on charger :

- LED on charger lights up red: Battery is charging
- LED on charger lights up green: Charging completed



Self-discharge of batteries! Remove the battery from the charger once it is fully charged.

General instructions:

Regarding the battery, in order to maintain the long service life of the battery, always follow the instructions below:

- The trimmer is automatically switched off when the battery voltage is low. The battery must then be recharged before the trimmer can be used again.
- Always recharge the lithium-ion battery prior to any prolonged period of non-use, i.e. before storing the trimmer.
- The charging time is around 3-5 hours for battery that is completely empty.
- The lithium-ion rechargeable battery can be charged at any charge level and charging can be interrupted at any time without damaging the battery (no memory effect).

PREPARING THE TRIMMER BEFORE USE

Before carrying out any adjustment, remove the battery.

Before use, check that the tool is in good working order as follows:

1. Disconnect the battery from the tool.
2. Examine the general condition of the tool. Inspect the guard, switch, check for loose screws, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs during operation, turn the grass trimmer off immediately and have the problem corrected by a qualified repair person.
3. Ensure that you are on a flat surface and have secure footing.

Setting the additional handle (Fig. 6)

- Undo the knurled screw (3).
- Bring the additional handle (4) to the required position.
- Tighten the knurled screw (3) to secure the addition

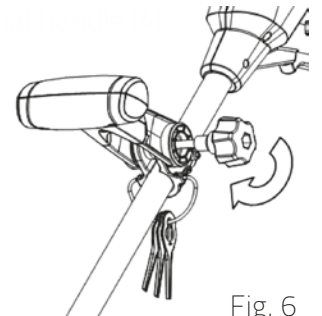


Fig. 6

Length adjustment of the tool (Fig. 7)

- Unscrew the plastic knob
- Pull out or push in the handle, adjust the tube to a comfortable length, then screw on the plastic knob tightly to lock the tube in place.

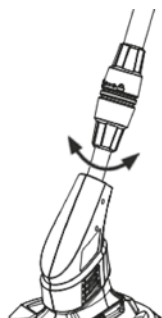


Fig. 7

OPERATING INSTRUCTIONS



Any use, which is not expressly permitted in the manual, may result in damage to the machine and place the user in serious danger. Please carefully read the restrictions in the safety instructions.



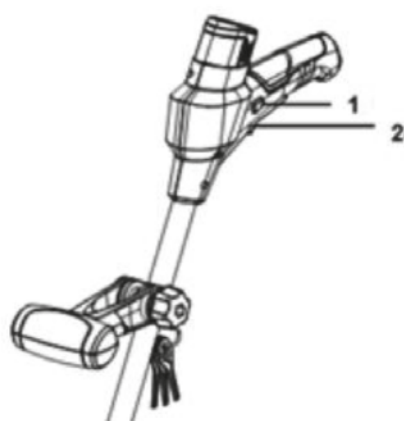
Warning! Personal injury and damage! Keep your hands and feet away from the cutting tool, especially when the products are switched on! Never switch on the product while you are adjusting the handle or tube. Never use the grass trimmer without its safety devices. Before each use, check for damaged/worn parts, especially, Check the blade for proper alignment. Do not cut grass when it is wet. The best results are had on dry grass.

STARTING:

1. Press and hold the safety lock-off(1) and the ON/OFF switch (2)
2. Release the safety lock-off (1) button after the machine is started.

STOPPING:

Release the ON/OFF switch (2)



Do not cut damp or wet grass. Dry grass will give excellent results.

Do not work in such a way as to overload the trimmer.

1. Cut the grass by swinging the machine from right to left and proceed slowly keeping the trimmer inclined forwards at an angle of about 30° (Fig.8 & Fig.9).



Fig. 8



Fig. 9

2. High grass should be cut in layer always beginning from the top. Do not cut damp or wet grass; do not overload your machine. (Fig. 10)
3. Watch out for kickbacks in the event of impact with hard objects.



Fig. 10

Times of operation

Please consult regional/local regulations.

Inquire about the operating times at your local regulatory agency.

Mounting the blade (Fig. 11)

IMPORTANT! Make sure that you have removed the battery pack before replacing the blade

- Place the blade (8) with the large opening onto the holder (A) and pull the blade outwards, to make the small opening of blade into the slot of holder.

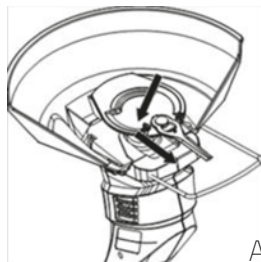
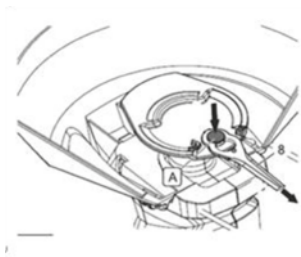


Abb. 11

Removing the blade (Fig. 12)

- Push the blade (8) in the direction of the arrow.
- Remove the blade (8).

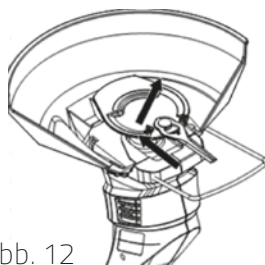


Abb. 12

MAINTENANCE



Before carrying out any maintenance operations, remove the battery from the tool.

- Regular cleaning and maintenance of your grass trimmer will ensure efficiency and prolong the life of your machine.
- After each cutting operation, take apart and clean out the grass and soil from the blade and its slot, the whole trimmer and in particular the guard.
- During operation, keep the air slots clean and free of grass.
- Only use a cloth soaked with hot water and a soft brush to clean the grass trimmer.
- Do not spray or wet the appliance with water.
- Do not use detergents or solvents as these could ruin the trimmer. The parts in plastic can easily be damaged by chemical agents.
- For repairs which have not been explained in these instructions, contact an authorized service centre.
- Charge the battery 3-5 hours before storing.
- During storage, charge the battery at least once every three months to protect it from damage.
- During storage, the battery must be charged at least once every three months to avoid damage.

STORAGE

Follow these recommendations for storing the grass trimmer:

- Carry out general cleaning of the grass trimmer and its ancillary parts.
- Store it out of the reach of children, in a stable and safe position and in a dry place where the temperature is not too hot or too cold.
- Store the trimmer away from direct sunlight, if possible in a dark or barely lit place.
- Do not store in a bag as this could encourage the formation of damp patches.
- Do not store the grass trimmer resting on the floor. Hang it by the upper handgrip instead, so that the guard does not touch anything. The resting of the guard on a surface could alter its shape and therefore its dimensions and safety characteristics would be modified.

WARRANTY CERTIFICATE

Congratulations! You have made an excellent choice with the purchase of this quality product. Our commitment to quality also includes our service.



Jumbo offers an excellent repair service, exclusively in Switzerland, for all products.

Should you, contrary to expectations, experience defects due to material or manufacturing faults during private use within **TWO YEARS** of the date of purchase we shall be liable for warranty in accordance with statutory warranty regulations, provided that:

- The device was not put to any use other than the intended.
- Was not overloaded.
- Was not used with the wrong accessories.
- Repairs were not carried out by any other than the authorized workshop.

The warranty certificate is only valid in connection with the receipt. Please keep both in a safe place. The warranty does not affect your statutory rights. The product is guaranteed for a period of **TWO YEARS** beginning on the day of purchase. Keep your purchase receipt safe as proof of the date of purchase. The guarantee period can only be extended for the duration of any repair required. During the warranty period, defective devices can be returned at every Jumbo store. We will, at our discretion either repair or exchange the device in accordance with warranty legislation.

Please include the following when returning your product for repair:

1. The receipt (proof of purchase)
2. This warranty certificate with your name, address, contact details and a fault description completed overleaf.

If the original receipt is not enclosed the repair will be charged for in all cases. Quotes as well as repairs after warranty period are to be paid for in all cases.

Additional note service center:

Defect products can be returned to every jumbo store during the warranty period. After the warranty period, the same products are accepted in any jumbo store, so the product may be tested in accordance.

CH-Import & Distributed exclusively by:

Jumbo-Markt AG, Jumbo-Markt AG, Industriestrasse 34, 8305 Dietlikon

WARRANTY CARD

First name		Last name
Street/No.		Telephone
Postal Code	City	Mobil

Item-number	Barcode (EAN)
--------------------	----------------------

Warranty (please mark with a cross)		Sales receipt number/Date (please also attach a copy of the sales receipt)
Yes	No	

Purchased at Jumbo store

Which error occurred (please specify)

(Please describe the problem or malfunction of your device as accurately as possible. This allows us to process your complaint more quickly and efficiently. An imprecise description with terms like "device is not working" or "broken device" can delay the process considerably).

NOTES

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTES

[illegible]



Hergestellt in China | Fabriqué en chine | Fabbricato in Cina

CH-Import & Distribution exklusiv durch:
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon, Tel. 044 805 61-11